

esckpf@GINrKIN<sup>3</sup>

esovePAentCal Tpl ecj BlsmiTpI dach énestresovePAc, ab, rbsmCÄmNHI Gbrtl, ab;  
sRnabshKmn\_KHsovePAc, ab, kargan/KAI nig vKQ EdI sresreday paRTshSa)ars\_.  
GknBnssovePAEdI erobcMplH sbEfgnUGINrKINcbBaÉK] tñ fac; Esm el ak  
ht canFl el ak Gin exmra nig el ak fu bñfn EdI bñkarenARKsñkargar nig  
bNñbNñl vCÄCv<sup>3</sup> EdI RosnebKpnCMYBÉK] tñ nig Gsel akTajentelT esovePAentH  
minGacsresr)ancbsBñkbeLly .

sMal ;<sup>3</sup>

kare)abmpsbpSayenHmanekal bñlgRkanEtCakarpl BtmanbeNñH . esovePAentH  
minmanekal bñlg pl eyabI Epkc, ab; nig min)anbgäj GñkarbkRsayc, ab, Capñ  
karrbsRksñkargar nig bNñbNñl vCÄb+rbsGgkarBI kmññpCatinLly .

erobcMLbeday<sup>3</sup>

el ak däj :! GadLW

kBañ sbSI dñan

el ak I I Gty emg

el ak hñhA van; Nñ<sup>3/4</sup>

bKERbeday<sup>3</sup>

el ak yl yñ<sup>3</sup> vñ<sup>3</sup>

kBañ Gan vñ<sup>3</sup>

© 2004 mCÄmNHI Gbrtl, ab, sRnabshKmn\_

CMYkareroberog kariyal ÷pñel x 54 pñel x 306

yn; suar;

clec\_labor@online.com.kh

mñ nFisRnabkare)abmpSayenH pl ;[edayRksñkargarshrdGannk  
tanry<sup>3</sup>KeñmagedaRsayiaTkargarenGgkarBI kmññpCatinAKm&a



bBkfaeday Ék]tm ej b binCin rdæ <sup>®</sup> nÞksy <sup>g</sup> kargar nig bNÞbNÞl vCaCv <sup>3</sup>	1
bBkfaeday Ék]tm Git sMng Gttrdæ <sup>®</sup> nÞksy <sup>g</sup> sgMkic <sup>®</sup> kargar bNÞbNÞl vCaCv <sup>3</sup> nig ywnltism,Ta	3
Garmkfaedayel ak hðhá van; N1/2 <sup>3/4</sup> -GgkarBI kmÞnÞCatí	5
esckÞÞn	7
vivaTGÞsifÞnig vivaTGÞpI RbeyaCn_	7
vivaTbKÁ nig vivaTkargarrh	8
vivaTbKÁ	8
vivaTrh	9
karedaHRSayvivaTbKÁ	13
karedaHRSayvivaTkargarrh	16
I kN <sup>3</sup> xisKárvagkaredaHRSayvivaTbKÁ nig vivaTrh	16
nitivFénkaredaHRSayvivaTrh	17
karpShpSavivaTkargarrh	18
karedaHRSayvivaTrhedayGaCakNÞl	19
RkmRokSaGaCakNÞl	20
RkmGaCakNÞl	21
GINac nig Parkic <sup>®</sup> sRkmRokSaGaCakNÞl kigkaseRmcercyviaT	24
nitivFisvakar nig PstÍag	25
esckÞsemrcbsRkmRokSaGaCakNÞl nig karBæviaT	27
sMNg	31
tháTÞsel xaFkardæRkmRokSaGaCakNÞl	32

esckp gábrk mRok SaGaCak Npál	33
kardak; [Gnut] esckp gábr;	34
p l v) akén kardak Bakü by C Mas;	38
<b>kütkmü nig LikeGA</b>	<b>40</b>
niymniz kütkmü	41
eKal b) N g R s bc, abén kütkmü	42
eKal b) N g m n R s bc, abén kütkmü	43
eBl evl a) R s bc, abén kütkmü	44
nltiv F l s R m ab kare F l kütkmü	45
karse R m c G) hltü an k) Pa B én kütkmü	46
v) F an s R m ab Gnut k) g e Bl e F l kütkmü	49
LikeGA	51
<b>]bsm<sup>KS</sup> 1 - c, ab k argar -1997;</b>	<b>52</b>
<b>]bsm<sup>KS</sup> 2 - Rok ass) BRk m Rok SaGaCak Npál</b>	<b>63</b>
<b>]bsm<sup>KS</sup> 3 - v) F an é n nltiv F R k m Rok SaGaCak Npál</b>	<b>78</b>



eBl 8Ex dMgénRottbtkarbsRkmRokSaGaCkNpl . enKQamU daedzManmly  
kūkarGPiDAnRbBzNak;TngkargarenAkmeakanEtRoesteLg .

smiP I TajLayrbsRkmRokSaGaCkNpl mkdI éfñH KQasYedaykiShkar  
Ked14AvagPaKIsMan<sup>2</sup> EdI rihmanraCrdap)al énRBhraCaNacRkkmEa smaKmneyaCk  
nig shBhshCBTajGs; .

esovePAEdI )aneroobM kTZenH manbenfBtmanfB edayrñbBalP TajRokassPl  
RkmRokSaGaCkNpl el x 99 cñefñI 21 Exmsa qal2004 nig rinTajdesckpyag  
eTAnjesckpsermcanarbsRkmRokSaGaCkNpl kūGMLgeBl mlyqalMjgpg .

kūgnanraCrdap)al kmEa nig RksYkargar nig bNplbNpl vCaCl<sup>3</sup> 'shcōtyk  
»kasenH smgnlTkcitpñrKINyagRCal eRCacNBaHGsel ak el akRStajGs;EdI  
)anrhcINkeFI[ qalMgéndnNtkarbsRkmRokSaGaCkNpl TTV )annleCaKCy  
CaBess smaCkTajGsénRkmRokSaGaCkNpl nig mñpl xaFkardæ RkmRokSa  
GaCkNpl .

eFñAPñBj / éfñI06 Ex tul a qal2004



ej b bñCin

rdæñRksYkargar nig bNplbNpl vCaCl<sup>3</sup>

bBkfaeday Ék]tm Git smhg Gttrdm<sup>®</sup>nksgsgñkic<sup>®</sup>  
kargar bNp<sup>®</sup>bNp<sup>®</sup>l vCaCl<sup>3</sup> nig ywntism,Ta

karbegitnRbB<sup>®</sup>ñk;TmgkargamydymalmanRbsitP<sup>®</sup>B nig yuFm' minI MGog Kw  
mansa<sup>3</sup>sMn/Nas; sRnabkarGPiD/ñesd<sup>®</sup>ñig sgñkm&a .

c,abspkargar rñmanbTbBa<sup>®</sup>CaRchEdI Tak;TgeTAngkaredaRsayvivaTkargar .  
ekABhitiFisP<sup>®</sup>l karedaRsayvivaTkargaEdI manEcgenAkjç,c,abspkargar c,abenh  
)ancattay[Rksygsñkic<sup>®</sup>kargar bNp<sup>®</sup>bNp<sup>®</sup>l vCaCl<sup>3</sup> nig ywntism,Taecj Rokas  
mYcMmedm,FanakarGnutp,ab;[RokbedayRbsitP<sup>®</sup>B .

etAbCac,abspkargareTbEtGnm<sup>2</sup>)anEt 6 qãKñAqãM1997 knçmkkeday kRksy  
sgñkic<sup>®</sup>kargar bNp<sup>®</sup>bNp<sup>®</sup>l vCaCl<sup>3</sup>nigywntism,Ta)anseñcI T<sup>®</sup>l dF<sup>®</sup>Fgk<sup>®</sup>karbegit  
[manRbB<sup>®</sup>ñk;RsayvivaTkargaRokbedayRbsitP<sup>®</sup>B . smit<sup>®</sup>l k<sup>®</sup>visyenHrñmankar  
takEtçRokas saracr nig esckp<sup>®</sup>dM<sup>®</sup>ngdeTetotEdI Tak;TneTAngd<sup>®</sup>ñkarpShSa d<sup>®</sup>  
CaRokasel x 318 qã2001 s<sup>®</sup>hitiF<sup>®</sup>enkaredaRsayvivaTbKa<sup>®</sup> nigRokasel x 317  
qã2001 s<sup>®</sup>hitiF<sup>®</sup>enkaredaRsayvivaTkargarñ . eyç)aneçj Rokasel x 305 qãM  
2001 pgEdr s<sup>®</sup>P<sup>®</sup>B<sup>®</sup>CatM<sup>®</sup>agrbsGgkavCaCl<sup>3</sup> rbsk<sup>®</sup>m<sup>®</sup>kn<sup>®</sup>eyacitenAfikshRkas  
Rkñsñ nig sit<sup>®</sup>g<sup>®</sup>karçcaCasmbP<sup>®</sup>B edm,ctGnsBaññ enAfikshRkasRkñsñ .

enAexF<sup>®</sup>qã2002 Rksygsñkic<sup>®</sup>kargar bNp<sup>®</sup>bNp<sup>®</sup>l vCaCl<sup>3</sup> nig ywntism,Ta)an  
eçj RokasmYel x 338 s<sup>®</sup>pkarbegitRkmRokSaGaCakNp<sup>®</sup>l . Rksyç)anEtçtad  
GaCakNp<sup>®</sup>l cññ 21 r<sup>®</sup>b edm,begitCaRkmRokSaGaCakNp<sup>®</sup>l el k<sup>®</sup>db<sup>®</sup>ç . smaCkRkm  
RokSaGaCakNp<sup>®</sup>l nig)ancU kant;Eñgrbsx<sup>®</sup>ñ nig cabep<sup>®</sup>hedatRsayerçgk<sup>®</sup>enAex  
]sPa qã2003 xagm<sup>®</sup>enH . smit<sup>®</sup>l T<sup>®</sup>ayenH)anbg<sup>®</sup>ç [exLj nuCñmand<sup>®</sup>mansa<sup>3</sup>  
Rbeyacñk<sup>®</sup>g<sup>®</sup>karGPiD<sup>®</sup>ñRbB<sup>®</sup>ñk;Tmgvagn<sup>®</sup>eyac<sup>®</sup>k nig k<sup>®</sup>m<sup>®</sup>kn<sup>®</sup>eyacit<sup>®</sup>g<sup>®</sup>R<sup>®</sup>ets  
km&a . eyag<sup>®</sup>tanc,abspkargar RkmRokSaGaCakNp<sup>®</sup>l K<sup>®</sup>WayñkarmYsRnabedat  
RsayvivaTkargarñ enAkjkrNEdI vialT<sup>®</sup>ayenaB<sup>®</sup>acedaRsay)antankarpShSa .

eyagtambTBesaFnknngmk eybeXlj fa vialkargarin GacpleLbyagqborhEdI  
bgd manpl v)akCaGvCmandI PaKEdI BakBnsig dI esdkeCatilajmU . RkmRokSa  
GaCkNpl ngkayCasabomYRokbedayKINRoeyacnsRmabRoetskm&a eBalf  
vangCYedaRSayvialkargarinhenAkuvFmYEdI manI kN<sup>3</sup>GBuaKtu nigminI NGog .

eTabCayagNakelay RkmRokSaGaCkNpl RkanEtCaepkmyenRobtsdaRSay  
vialkargaretbnH . karpShSa kaGnutpFankardaal kardak;TINRmpl karnaM  
ecj karedaRSayerGkpedaytul akar nig silkgkareFKtkmp bEkeGARsbc,ab;  
K(WameFua)ay EdI bnplrtvnaTyagsMen; kgkarChtj [Tmak;TmgvCaCl<sup>3</sup>Rokbeday  
snPaB sxdmrma nig EppaenRBhraCaNacRkkm&a .

kbesoveAenH RtU)ane)dBmpSay edm,CasBafenkarebk [dNrkantRkmRokSa  
GaCkNpl enAEx]sPa qam2003 . kbesoveAenHogaj [dngGBITsSn<sup>3</sup>TanCarin  
GBRokBtsNdaRSayvialkargarenAkm&a sRmabGkTajLayNaEdI eRor)asRobts  
Tmak;Tmgkargarbseyg .

kgnamraCrdap)al km&a nig kgnamRksy sgankic®kargar bNplNpl vCaCl<sup>3</sup> nig  
yuntism,Ta enAkj»kasenh `sbtsmgGNrkINyagRCal eCACBafGkEdI anbnp  
cU rin cUNkedm,eFU RobtsTmak;TmgkargarenAkm&amanI kN<sup>3</sup>kanEtRoesteLg  
CaBesscBamhp raCkarstil enRksy sgankic®kargar bNplNpl vCaCl<sup>3</sup> nig  
yuntism,Ta RBmTajRksydeT eTot nigCBaf GkrmkBlsmakmneyack cI na  
shCB nig GgkarBI kmGnpCati(LO) .

eFthAPBj / eFtj 30 Exensa qam2003



Git smhg  
rdm®Rksy sgankic®kargar  
bNplNpl vCaCl<sup>3</sup> nig yuntism,Ta

# Garm&faedayel ak h&h& van; N&¼-G&karBI km&np&Cati;

Gsry<sup>3</sup>eBI Cagdbq&ngmkenly EdI RbetSkm&a)anixit&bn&mp<sup>2</sup>cU eTAK&esdae  
kic&P&Bel ak . eht&den&ehly )anC&eygeXij fak&M&aj&BI km&kg&vis&ykarga mankar  
rk&M&hy&g&ed&enAk&g&Rbet&senH Ca&BessenAk&g&vis&ykatedrs&M&ok&B&k; . t&el&xenH  
eF&I&ey&ges&Et&B&M&eCO . enAk&g&q&M&I 995 K&M&ank&mp&rc&M&R&eh&I B&rm&M&hak; -20>000;  
ehly&en&Ab&M&ac; q&M&I 2002&enH km&kr&man&M&ek&heL&g&Cag&em&M&W -200>000; nak; .

kare&heL&g&yag&q&abr&h&senH )anna&M&kn&U&bs&K&C&ar&ch& c&B&als&ob&m&y&cn&M&EdI TTV  
x&is&Rt&el&kar&er&ob&cl&eg&ite&kal&neya)ay&karga& kar&G&nut&h&c;ab&karga& nig& kare&da&H  
R&say&ral&viva&t&karga&. edm;ly&k&C&M&el&I&bs&K&A&aj&enH G&g&kar&BI& km&np&Cati (ILO)  
r&h&C&am&Y&R&ks&g&sg&h&kic&R&arga& b&N&h&N&h&l&v&C&C&I<sup>3</sup> nig&yunit&ism;Ta&k&B&g&Et&R&og&E&R&og  
k&g&kar&G&P&iv&D&h&R&ob&B&h&M&ak;T&ng&karga&en&Ak&m&C&a .

T&id&B&ad&M&an&my&en&kic&S&h&R&ot&bt&k&aren&K&W&er&mag&eda&R&say&viva&t&karga (LDR).  
e&kal&b&M&I&gr&bs&K&er&mag&mand&ite&TA<sup>3</sup>

- s&lon&an&ly&U&S&as&ph&ys&R&m&ab&g&ar& nig&eda&R&say&viva&t&karga .
- beg&it& nig& G&nut&h&it&iv&F&eda&R&say&viva&t&R&ok&bed&ay&R&os&it&P&ab& rh&¼& R&tm&R&t&U& min  
I&M&G&og& nig& R&ok&bed&ay&t&me&P&ab .
- ks&g&sm&t&P&ab&edm;eda&R&say&ral&viva&t&en&At&M&ak&kal& d&h&g&h&it&ed&G&ace&F&I&TA)an .

k&des&ove&A&en&H&Rt&U)ane)ab&mp&S&ayed&ay&G&g&kar&BI& km&np&Cati (ILO) r&h&C&am&Y&R&ks&g&  
sg&h&kic&R&arga& b&N&h&N&h&l&v&C&C&I<sup>3</sup> nig&yunit&ism;Ta&nig& m&C&am&N&H& G&br&M&I;ab&S&R&m&ab;  
sh&K&mn\_(CLEC). van&ane&kal&b&M&I&g&bg&aj&d&I&G&ik&Ed&I&B&ak&B&h&M&ak&man&k&ary&I&dg&Ca&t&B&TA  
m&y&G&M&P&B&h&S;ab; km&C&Ed&I&Tak;T&ge&T&An&g&kare&da&R&say&viva&t&karga Ed&I&ep&it&G&arm&N&  
Ca&Besse&T&ael&R&km&R&ok&Sa&Ga&C&ak&N&h&l&Ed&I&e&t&B&et&beg&it&eL&g&na&BI& f&f&en&H . e&R&k&A&B&R&km  
R&ok&Sa&Ga&C&ak&N&h&l G&t&B&Ten&H&ng&e&F&ik&ar&B&nit&uem&I& G&B&M&N&I&kar&en&kar&P&Sh&P&S&ava&t& nig  
I&k&g&N&H&R&m&ep&Sg<sup>2</sup> s&R&m&ab&kar&e&F&ik&km&np&ng&L&ke&G&am&Y&eday&R&sb&c;ab; .

karbegit RkmRokSaGaCakNpl )anbgaj [eXlj nUChandansar<sup>3</sup>RbeyaCnmly kujkar  
sbonaRbBhSdaRsayvialkargaredl begit eLbedayeyagtamCML 12 enc,absPkar  
gar 1997 . RkmRokSanHedl )anbegit eLbedayRokasen/ExFijqal2002 KWasBb<sup>1/2</sup>  
mlyEdl mansa<sup>3</sup>sMan,Rnab;[neyaCk nig shCBefkaredaRsayCendkargar nig  
edlm,BRguc,abkargar . RkmRokSaGaCakNpl KWasTkamly edm,edaRsayvialkargar  
rin Edl CaivalEdl manl kN<sup>3</sup>sksj bplt . kareFildentingCyefl Tmk;Tingkargar  
RtPaKQandl kmlfnyenkicShRtbtakar Tikcitka nig eyakyI KaeTAvij eTAmk .  
eTahlyagNakeday vaCakarcalicNaskujkarbBakfa bBaRbQmmuBitR)akd KMLinn  
Cakarbegit [manRkmRokSaGaCakNpl enaHeT bEnpKWcakareFl RkmRokSaGaCakNpl  
enH dNnkaredayEkracü minl NGog el On nig RokbedayRosiPab . edm,ITV )an  
eCakCyRkmRokSaGaCakNpl enH RtUetCasBbkmly eBareBjedayCmOTkicitBisMlak;  
neyaCk nig shCBkmkrneyacit . kareHminGacTTV eCakCy edaysaEtraCrdæ  
P)al EtmakEgKt;bedaymankarcl rihic bæch BGgkarBI kmGnpCati (ILO) enH  
eT . vaGarsyedaymankarcl rihyagskmpIneyaCk nig shCB enAkujkicRtbtakar  
CabnptborbsRkmRokSaGaCakNpl næfXagmænH .

manCML0eCakfa karbegit RkmRokSaGaCakNpl -RbmTajkarksagRbBhSdaH  
RsayvialkargarenAkma; GaccU rihkujkareFl Rbet senHkoyeTACakEngmly Edl  
KV [cgmkvineyak nig eFlGacIkmj.

eFlhAPBj / eFl105 Extul aqa2004



ehæhA van; N1/2 3/4

RbFanTRokSabecReTs

énGgkarBI kmGnpCatiKeRmagdMNaRsayvialkargar

RkmRokSaGaCakNpl KwaEpkmYénRbBhSdaRsayvialkargarRokbedaymitPaB Edl  
 RtU)an begiteLbeyagtamCBK 12 énc,abSpkargar . c,abenhGnBatt [shCB nig  
 néyaCk bBaPntivFedaRsayvialTAKjGnsBafhrbsek . edaysa enAeBl bcd,nñ  
 enH GnsBafhrstEtagSminTan)anbBaPntivFenHenAeLy dteH c,abkargak)an  
 EcgGBHitiFenH edh,edaRsayvialkargarSmbaBl bcd,nñ. dNrkamYchmkjkar  
 edaRsayvial Epkel EkalkarNspkCitBPaklivaT ehlydNrkamYchmheTot ddCa  
 karedaRsaytamntivFGaCakNpl manI kN<sup>3</sup>bgmBaPaKlivaT . RoEPénmeFua)ay  
 SmbaBedaRsayCamEdl PaKklykmkeR)as;KwaSyeL ktpca)ncBryagKW

- 1>etIvaTenalCaivaTbkA b-ivaTkarganH ?
- 2>etIvaTenalCaivaTGBSIT§-ivaTGBpI RoeyaCn\_?

mangBhitüemll nUnitivFisRmbaBedaRsayvialNanly vaCakarsManNaskjkar  
 bBak; [)anc,as;l asGBll kN<sup>3</sup>xSKeénvialenah .

vialTGBSIT§ nig vialTGBpI RoeyaCn\_

vialTGBSIT§KwaivaT Edl Tak;TgnngsIT§bc,abEdl manCaFman .

Y	<p>kmkrnéyaCitenAragcRkkatedmky TTV )anR)ak;Qü Rbcabthag 1&gt;200                  erol . kjs)ahmky kmkryl RBmeFkarbEnfemagcith 5 emag . edh,l                  CmskarbgR)ak;Qü 150PaKry -1&gt;800erol kjmkyemag; Smbary<sup>3</sup>                  eBl 5emagbEnh néyaCk)anbg;[kmkrEttamGRtaFmpta -KW 1&gt;200erol                  kjmkyemag; . kmkrdyfac,abp)l ;[BkeknUR)ak;Qü mky Edl mantel                  xsCagenH ehlyBke(TamTar)ak;Qü eBj cBalkareFkarel 1emag .                  néyaCk)andésFkarTamTarrbskmkr .</p>
---	--

viaTEnAkü]TahrNxageI KQaivaTGBsIT§ BBaHvaTak;TgnngsIT§EdI manEcgkj;c,ab;  
 -sIT§amTar)ak,Qü 150 PakrysRnabemageFkarbEnh! . viaTGBsIT§acekItecj  
 BIsIT§eTeTot dðCasIT§ajLayEdI ekItecj BkicSniabGnsBañnCadh .

viaTGBpI RbeyaCn\_KQaivaT EdI Tak;TgnngpI RbeyaCnnaBI GnaKt ehlyminTak;  
 TgnngsIT§EdI manEcgkj;cBI bcd,näLy .

γ	<p><i>kmpkrkatedrenAkügeragcRkmy TTV R)ak,Qü Gb,matamGRta Rksü)an              kNt; . R)ak,Qü enH manEcgkj;cSniarbsBkeK .</i></p> <p><i>kmpkrkatedrenAkügeragcRkenah yI eXij faBkeKefkarI ¥ ehlyKVEt)an              tMLgR)ak,Qü . BkeKkög;[mankarObslakRbcaltatML 2ef)ij küj 1              Ex -CaCagmkyef)nd; RBmTajR)akbBI aPSRnabeBI cü qänng<sup>2</sup>pg .</i></p> <p><i>GkRKbRKgeragcRk )anbdësFcbBaHkarTamTarEbbenH .</i></p>
---	--

viaTkü]TahrNxageI KQaivaTGBpI RbeyaCn\_ BBaHvaTak;TgnngpI RbeyaCn\_  
 naBI GnaKt . kmpkrGacyI eXij fa BkeKVEt)antMLgR)akEx . bñpc,abmin  
 )antRmüfaRtUetpI ;[BkeKnüsIT§MLgR)akExeLy .

viaTbKA nig viaTkargarrñ

**viaTbKA**

eyagtammaRta 300 énc,ab;Bkargar viaTbKA KQaivaTEdI <sup>3</sup>

- k> ekItrvagneyaCkmäk;nig kmpkrmäk;b=ekhnak;erog<sup>2</sup>xü -PakIvãT; nig
- x> Tak;TgnngkarbkRsay b= karGnutpbTb,BañnkicSniakargar GnsBañ  
 rñb=c,ab;b=BañkargarEdI manCaFrman -mU ehTánviaT; .

c,abkargarTTV sÁI faCaivaTbKA EtviaTEdI Tak;TgnngsIT§tbaññ-<sup>3</sup>viaTGBsIT§ .



-x; mU ehtu - kmpTnviaT

edlm, I[ viaTmYCaivaTrin viaTenHRtUmanmU ehtU NamYénmU ehtuanaEdI manEcg  
kūmaRta 302 . bBaTajLayEdI GacCakmptnviaTrinmanI kN<sup>3</sup>TU M ayNas;  
eBal KW TU M ayBkrhUmanKaB)akkūkarKitGBivaTmYEdI minmanehTpI Na  
mYénehTpI TālenH . karerobrabBRoePTnmY<sup>2</sup>EdI mankMtkgehTpI én  
viaTtanI M;I MlayddteTAnP

*I kxNBarga* <sup>3</sup> enHrinmanRkbcMucTajGsEdI EcgkūCBK 6 énc, abSBkarga  
EdI mancMgeCgfa I kxNBargaTETAEdI rinman <sup>3</sup>

- i. R)ak, QU
- ii. frevI æFkar
- iii. karQbsMkRbcas)ph\_
- iv. karQbsMk . I .

I kxNBargaTajLaykmanbBaPpgEdrnUI kxNBarganana ddCa I kxNBarmU  
kūkarCtdMgmueBI bBaSBkarga R)akbMnacbBaSkicSnua nig katBkicKūkar  
pI I kxNBarga EdI mansutBaB nig GnamY .

*karGnutpsifbsGgkarvCci*<sup>3</sup> GgkarvCci<sup>3</sup>ddCa shCBmansitSyrkSa nig eFI  
RoeselLgnUpI RoeyanrbssmaCkrbsxheTAtanRkbxNB, ab; . bBaTālenH  
TakTgeTAnYkarGnutpsifbsGgkarvCci<sup>3</sup>rinmanbBaaddCa<sup>3</sup>

- i. kareriseGhRbqatngshCB
- ii. karbenlj ecj edaysarcU CasmaCkPaBshCB bkarcU rinkūskmpaBshCB
- iii. karkatR)akPaKTanshCB
- iv. kareFKtkmp=LkeGA

]TahrN\_enAeBI manvivaTekitelLg kmpkrmäkRtueKbeNlj ecj ehlyshCBGHGag  
fa karbeNlj ecj enHedaysarsmaCkPaBshCBBrbskmpkrenah . vialTenHGacCavaT  
rhh eTahbCamankmpkretmäkBaKBrhEday . vialTNamYEdI mankaKaNTBshCB  
CaTbTAngRtU)ancat,fäkCavaTrhh .

karTTV sÄI GgkavCaCl<sup>3</sup> bEnheTael Isitkujkarbeght nig RotbtjkarGgkavCa-  
Cl<sup>3</sup> mansitTTV )annukarTTV sÄI enAkujkEngerFkar . bBaäTajLayEdI BakBrh  
ngkarTTV sÄI GgkavCaCl<sup>3</sup>rhhman<sup>3</sup>

- i. karbdesFrbsshCB b= smaKmnäyaCkkujkarercaCamYGikepSg enA  
eBI c,abtRmU[ circa .
- ii. karTTV sÄI enAkEngerFkarcbBaPäbtNlagbpttrbssshCB .

bBaäTajLayEdI manTmak;TmgvagnäyaCk nig kmpkrnäyaCt<sup>3</sup> cNlatRbePTcg  
ekayenH manI kN<sup>3</sup>TU MU ayCagekbpht eBaHbaesPetTajGsGacRtU)an  
BBNnafaca {bBaäBakBrhngTmak;TmgvagnäyaCk nig kmpkrnäyaCt} .

dtch drabNaivatKargamYbBj nUl kxNhrmUtaJLayEdI BakBrhng PakI nig  
pI v)ak enHvaGacmankarB)aktictckujkarkNtfa etkmpuönvialstienAkjcnlat;  
RbePTNamYdt)anBBNhxageI Edrbet .

-K! pI v)akénvialT

cgbBaöenH edm,[ vialmYcavaTrhhantmaRta 302 vartUmanskpBI kujkarMan  
dI RotbtjkarbssshRKas b=KmmkMngdI snhsuSgh . cBaHpl v)akenH edm,I  
keyCasNMMogvialmY vialenaRtUmankarcU rhhBkmpkrmYRkumanchMrechI pn  
nigmankarebCaKbRkan; EdI vialenaHGacbgakdNnkarrbssshRKas)annaBI xag

mx . cMmkkrEdI tRmU [man edm, KmmkMngdI shRKastanmeFua)ayenH ng  
 GaSyeTAtamRoePTkkr nig RoePTshRKas . bEnpivatNamyEdI KallTeday  
 shRKas CaTtAngbBj I kxN013 enH .

naykdaGfKarkicRargar semcfa viraTmyCaviraTbKAl bavaTrin -RsbtanI kN<sup>3</sup>  
 vnicyxagel I . tankarBPakSakobEnmdxagelkan cMnat,fakénviraTmyCaviraT  
 bKAl bavaTrin Kmansa<sup>3</sup>sManNas; BBRBafavakMntGBhitiFedaRsayviraT EdI  
 RtUGnutpBahviraTenah .

RkmRokSaGaCakNpl GacmantHaTpgEdrkGkarBcarNafa etviraTmyEdI bBalleTA  
 RkmRokSaGaCakNpl enah RtU)ancatRoePTedayRtmRtUfaCaviraTrinEdrbeT . eyag  
 tanc,abkargar RkmRokSaGaCakNpl BakBngkaredaRsayEtviraTrinbeNah . dech  
 RosnebPaKenviraTmanmni sgSyGBCMnatRoePTénviraTmy faCaviraTrinbyagNa  
 enAcBalmRkmRokSaGaCakNpl betenah RkmRokSaGaCakNpl ngRtUBcarNafa  
 etkMansmtRcCMMsMntOgenah6t; .

γ	<p>kjsMNMghSaksintic el x 1003 neyaCk)anCMMsngcMnatRoePT          fa CaviraTrinbNijTamTar [TV ykkmkrcMhBrrb [cU eFkarvij .          RkmRokSaGaCakNpl )ansegeteXij fa<sup>3</sup> EpkGFkarkicRargar nig RksGj          kargarmanParkicSemcfa viraTmyCaviraTbKAl bavaTrin mneBI bBalleGj          enahETARkmRokSaGaCakNpl . edaysarmU eh tenH RkmRokSaGaCak-          kNpl CaTtAngkarBtamesckps emcrbsGFkarkicRargar nig RksGj          kargar el kEl getmanmU eh tbgM semcepSgBesckps emcenaH<sup>1</sup> .</p>
---	--

<sup>1</sup> esckps emcrbsRkmRokSaGaCakNpl min)anRsbtamesckps emcrbsGFkarkicRargareT kujerGj  
 sNakarkadDyaNael x02/04

# kareda RsayvivaTbKA

PaKNamYénvivaTbKA manCmiskgkarsEgkrdmNaRsaytamry<sup>3</sup>tu akar<sup>2</sup> . maRta 300 nig 301énc,absBkargar EcgGdNrkarpShpSadlbg EdI PaKItajBrenvivaT kargabKA GaceR(R)as)anmeBl bjeTAtul akar .

γ	<i>maRta 300<sup>3</sup> manngbjeTAtul akar RKberqviaTbKA GacI PaKNamYéppKlittanlyketAblyGfKarkargarénextp - Rkgrbsxbl [efkar pShpSaCamossin .</i>
---	--

karpShpSa eyagtanmaRta 300 KdNrkaredaRsayvivaTedaykarsPKcitEdI dNrkarenRtUetmankarppeppBPaKNamYénPaKItajBrenvivaT . bñp RbsinebPaKhmYénPaKItajnaH dakBakubNgedm,skarpShpSa PaKhmYéTotRtUetcl rñ . eyagtanc,absBl kargar RksH)anej Rokas el x 318-2001 {sBhltiFl smabpShpSaviaTkarga bKA }cléFñ 29 Ex vclka qñ2001 . maRta 300 énc,absBkargar RBmTajRokas el x 318-2001 kNltBhltiFl smabkarpShpSadlxageRkam<sup>3</sup>

- 1> PaKNakéday kGaceFBakubNgeTAGfKarkarga)anEdr . tamry<sup>3</sup>karedaR sayvivaT edaykarpShpSanH GkarpShpSaEdI RtU)ancatt,tajelg-BGFkardak kargar; BüayamCYPaKItajsgxag [edaRsayvivaTbsektankarBmeRbog .
- 2> PaKItajLay Rtupl BtmanEdI GfKarkarga)anesisM ehlyRtUcl rñküg GgñbCñI GkarpShpSa)anGebaj .
- 3> eTahCakarpShpSaTTV )aneCakCYz bét;GkarpShpSaRtUetsresr nigclñtBl xa el h)aykarNénkarpShpSa . PaKhmY<sup>2</sup>RtUclñtBl xael h)aykarNpgEdr nig TTV )anr)aykarNçac,docMgEdI manbBakTTV sAl fArTmRtU . r)aykarN\_enhngRtUobBaleTArdaeñp .

<sup>2</sup> c,absBkargar maRta 387  
<sup>3</sup> enAkügkarpShpSavesovePAnH Baküfa(rdaeñp) enH KñMñAel rdaeñpTTV bnkvisyKargar nig Baküfa {RksH) smñAel RksH)TTV bnkvisyKargar . edayehTufa karbeglraCrdap)al GaNñpBkügExkkda

karpShpSa K0ad0NfKarmyEdI manPaKIfblCaCnkNpl -ehAfaGikpShpSa; EdI man  
 thAtPl eyabl; nig es00NaRsay . GikpShpSaBManGNIacbgNI PaKNamyTTV  
 ykn00NaRsayeLy . ebsinCakarpShpSa)aneqateAdI karshCangKa K0Man  
 nyfaPaKlivaTajsgxag yI RBmeTaeI 00NaRsayel bBa0rbsEK . B00nral ;  
 vivaTajGSRtU)anedaRsayshCaedaykarpShpSaTajGsenaeT .

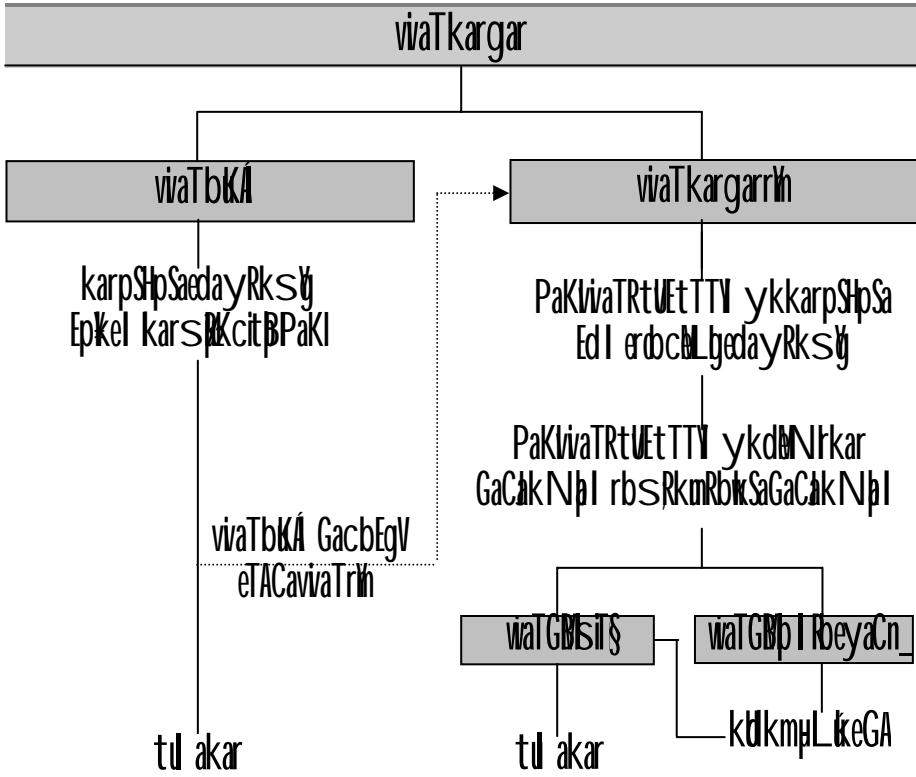
RbshebPaKlTajsgxagBManyI RBmshCaKatamry<sup>3</sup>karpShpSanaeT PaKNamyen  
 vivaTgaceF0N0jeTAtU akark0ry<sup>3</sup>eBI 2Ex<sup>4</sup> . Cabzm PaKlivaTgacB0ayanedaRsay  
 vivaTrbsx00tand0NfKaredaRsayvivaTepSg<sup>2</sup>eTot monyBkeKdakBak0bN0jeTAtU a  
 kar . b0nk0ry<sup>3</sup>eBI 2 Ex ebsinCaKmbN0NamyetAtU akareT PaKlivaTng)at;  
 sif0jeTAtU akarehy .

vaGaceTArEdI faivaTbka GackeyCaivaTr0h . ]TahrN\_RbshebshCB b=Rkm  
 kmkrrkeXlj fa vivaTbka BakB00g0baesrPaBshCB b=bBa0BakB00g0kal karN\_  
 EdI GacbfBal dI kmkrepSgeTotnaeBI GnaKt . enAeBI EdI shCB b=Rkmk0kr  
 mankaBakB00g0vivaTbka Pam ehlyvivaTenHmansk0nBI EdI ngnaTArkkareFKdkmp  
 b=LkeGA vivaTenH0Bj)annukarI k0N00N0t0nvaTr0h nig GacRtU)anedaRsay  
 eTAtannitvfbdkNI tk0CB00b0n0enH .

---

enH Rks0genK00s0kargar nig bN0bNpl vCaCl<sup>3</sup> . BmaRks0genH K00s0sg0nk0kargar bN0  
 bNpl vCaCl<sup>3</sup> nig yuntism,Ta-skby! .

<sup>4</sup> maRta 301 enc,abs0kargar



el x 1<sup>3</sup> TdBeBrInéndMnrkaredaPsayvivaTkargar

# karedaRSayvivaTkargarrñ

## I kN<sup>3</sup>xS KanvagakaredaRSayvivaTkA nig viraTrñ

### I kN<sup>3</sup>xS KãFñvagakaredaRSayvivaTkA nig viraTrñmandbaxageRkam<sup>3</sup>

- 1> kũvivaTkargarbKã ntiFedaRSayvivaTeRkArBñũl akar <sup>ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION—ADR</sup> Epkel karsPãcitBPãKãTãdsgxag . enAkũvivaTrñ ntiFedaRSayvivaTeRkArBñũl akarCakatBkãEãI PãKãTãdsgxagRtUEtekarBtandacxat .
- 2> enAkũvivaTkã PãKãTãdãBãCaGãkepñKmit [mandbñkaredaRSayvivaTeRkArBñũl akar . enAkũvivaTkargarrñ PãKãTãdãGãcepñKmit [mandbñkaredaRSayvivaTeRkãTãdãakar bñbãGFkãkãgãrãkã(GãcepñKmit)ãEãdr ebãGFkãkãgãrã)ãdãGãBãviraTrñenãH .
- 3> RõsnebPãKãvãTãminmanI TãPãBedaRSayvivaTkã rãseKã tamry<sup>3</sup>kãrãShãSa enãEãTã BkãEãGãcãbãEãTãdãakar)ãn . bñRõsnebPãKãhãGãcedãRSayvivaTkãgãrãhãrãseKã tamry<sup>3</sup>kãrãShãSãEãTãenãH PãKãTãdãenãRtUEtãBũayãmedãRSay edãyãGãCãkãNãpãl Camõsñ .

mũ ehãtãnPãBãxãSãKãenãH KãWãkãTãneTãngãchãmmõsãEdãI rgãTãBãI BãRõePãTãvãTãxãS<sup>2</sup>KãenãH . enAkũvivaTkãã mankmãkrãEãtmãk; bãBãbhãkãbãNãEãdãI RãtãBãkãBãñũ . enAkũvivaTrñ manmõsãCããchãrgãpãl bãBal ; edãyãvivaTkãgãrãhã -GãcãCãkmãkrãTãdãGãsenãkũgãshãRãkãsmãyã bãenãAshãRãkãSããchã! . RõsnebPãKãenãAkũvivaTkãgãrãhã minã)edãRSayvivaTrãbsãxãã [shãCãdãyãRãSãRãSãI enãEãTã vãTãenãGãcãnããI manãPãBãCãI acãI elãIvãSãyãkãgãrã nããI rããSããHã dãI dãNãkãrãbãssãhãRãkãSãEdãI rgãkãrãbãBal enãH RãBãTããhããI rããSããHãI dãNãkãrãbãSã; shãRãkãSãEdãI BãkãBãñũgãEãdr .

## nltivFlnkaredaRSayvialrnh

γ	<p><i>marTa 303<sup>3</sup> ebkijGnsBafn(Kan)andKagnltivFlnkaredaRSay eT PaKRtUChdNjGmivaTkargarrh eTAGFkarkargarénextpRkpxñi . bfnj cBaHvivaTkargarrh EdI PaKBm [ dNjmkxñiTenah GFkar kargarGaccat; karpShpSatamltivFedI manbBaBk eRkayBjan dNjGmivaTenahPam .</i></p>
---	---

edlm,ECosvagraI pI v)akmkel lsgAnigesdke©c,abkarga)anbBaPnltivFedlRSay  
vialEdI manI kN<sup>3</sup>bgEdI tRmU [ PaKlivaT raykaNGmivaTkargarrh eTAGFkarkarga  
ddmanEcgenAkijmarTa 303 énc,abspkarga . bfnpsnebPaKcgkatBkic©eday  
GnsBafn EdI manbBaPnltivFedlRSayvialTenah PaKlivaTRtUeTeR)asnlivFI  
EdI manEcgenAkijGnsBafnrbsxñi .

edayGnel antanmarTa 317 énc,abspkarga RksyTTV bnk(karga)anecj  
Rokas 317 chqñ2001 sBl (nltivFedlRSayvialkargarrh) EdI cU CaFrman enA  
éñ99 vicka qñ2001 . Rokas 317 chqñ2001 nig marTa302 dI ; 316 )an  
kNtGmiltivFIEdI GFkarkarga nig PaKlivaT RtUGnutlkan edlm,edaRSayvial .  
nltivFI aglenHmandNakkal sManBt<sup>3</sup>

- karpShpSanig
- karedaRSayedayGaCakNhl .

esvadaRSayvialrbsGkpsShpSanigGaCakNhl CaesvaItbgéfosRnabPaKlivaT<sup>5</sup> .

<sup>5</sup> marTa 316 c,abkarga



bnl bmk vial ena RT udak; [ eda R say tam nlti v Fm y k g c a N n n l t i v F b d x a g e k a m <sup>113</sup>

- nlti v F G a k N p l d b m a n E c g k g G n s B a f i h R o s i n C a n a n b a
- nlti v F e p S g e T o t E d I P a K e n v i a l R b m e R B o g K a b a
- nlti v F G a k N p l E d I m a n E c g k g c, a b s B k a r g a r .

### k a r e d a R s a y v i a T r i n e d a y G a C a k N p l

ma r t a 3 0 9 d l ; 3 1 7 E c g G B n l t i v F G a k N p l s R m a b e d a R s a y v i a T r i n E d I p S h S a m i n s h C a . s a b o t E d I d a n l k a r G a C a k N p l e n H m a n e Q u i f a ( R k m R o k S a G a C a k N p l } E d I R t U ) a n b e g i t e l b e d a y R o k a s e l x 3 3 8 q a m 2 0 0 2 . R o k a s e n H R t U ) a n e c j C a f i p T o t e d a y m a n k a r E k E R o c N l o m y c h i h c h e f q i 2 1 E x m s a q a m 2 0 0 4 K i n b k a s e l x 0 9 9 q a m 2 0 0 4 . R o k a s e n H k a n k n l t ; [ m a n e l x a f k a d a m y e n A e k a m » v a l r b s R k s t y E d I T T V b n l C Y e r C a n E R C g k i c P a r d a a l d I R k m R o k S a G a C a k N p l <sup>12</sup> . R k m G a C a k N p l T I 1 m a n G a C a k N p l 2 1 r b E d I ) a n c a b e p h k a r g a r G a N t p o s x i i e n A e f q i 1 E x ] s P a q a m 2 0 0 3 <sup>13</sup> . R k m G a C a k N p l T I 2 E d I m a n 2 1 r b ) a n c a b e p h G a N t p o s x i i e n A e f q i 1 E x ] s P a q a m 2 0 0 4 E d I m a n G a C a k N p l m y c h i h R t U ) a n E t g t a j s a C a f i e c j B R k m G a C a k N p l T I I <sup>14</sup> . G a C a k N p l c h i h r o b e n m e t o t R t U ) a n E t g t a j k a l B e f q i 3 E x k k a d a q a m 2 0 0 4 <sup>15</sup> . e y a g t a n R o k a s e l x 0 9 9 q a m 2 0 0 4 G a C a k N p l R t U ) a n E t g t a j s R m a b G a N t p m y q a m b e n R t U ) a n E t g t a j s a C a f i e d a y R o k a s e r o g r a l q a m e l k e I g e t m a n R b u k a r N C a k i a k ; N a m y e k i t e l b g - ] T a h r N \_ G a C a k N p l T T V m r N P a B I a e l g B l e N g R t U ) a n e c a t R o k a n B b T R b h i N i b o ) a n R o B u k i h s N a m y ; <sup>16</sup> .

11 ma r t a 3 0 9 c, a b k a r g a r  
 12 R o k a s e l x 3 3 8 q a m 2 0 0 2 - ] b s m k s / v F a n n l t i v F / v F a n T I I /  
 13 R o k a s e l x 9 6 q a m 2 0 0 3  
 14 R o k a s e l x 1 0 3 q a m 2 0 0 4  
 15 R o k a s 2 6 5 q a m 2 0 0 4  
 16 R o k a s e l x 0 9 9 q a m 2 0 0 4 m a r t a 2

RkanEtry<sup>3</sup>eBI Cagmy q<sup>1</sup>hRtbt<sup>1</sup>kar sNUMGvial<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>77 RtU)anbBa<sup>1</sup>mkRkmRokSa  
GaCkNpl EdI k<sup>1</sup>genadman24erOgRtU)anedaRsayma b<sup>1</sup>a edayK<sup>1</sup>nkarecjesckp  
bg<sup>1</sup>ab; . mansNUMGch<sup>1</sup>39EdI ecjesckp<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ab; .<sup>17</sup> c<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>hsNUMGTag<sup>1</sup>enHman82°  
enA<sup>1</sup>Epkkat<sup>1</sup>edr 10° enA<sup>1</sup>Epk<sup>1</sup>sNa<sup>1</sup>kar nig 8° enA<sup>1</sup>Epk<sup>1</sup>]sShkmp<sup>1</sup>ppSgeTot .

### *RkmRokSaGaCkNpl*

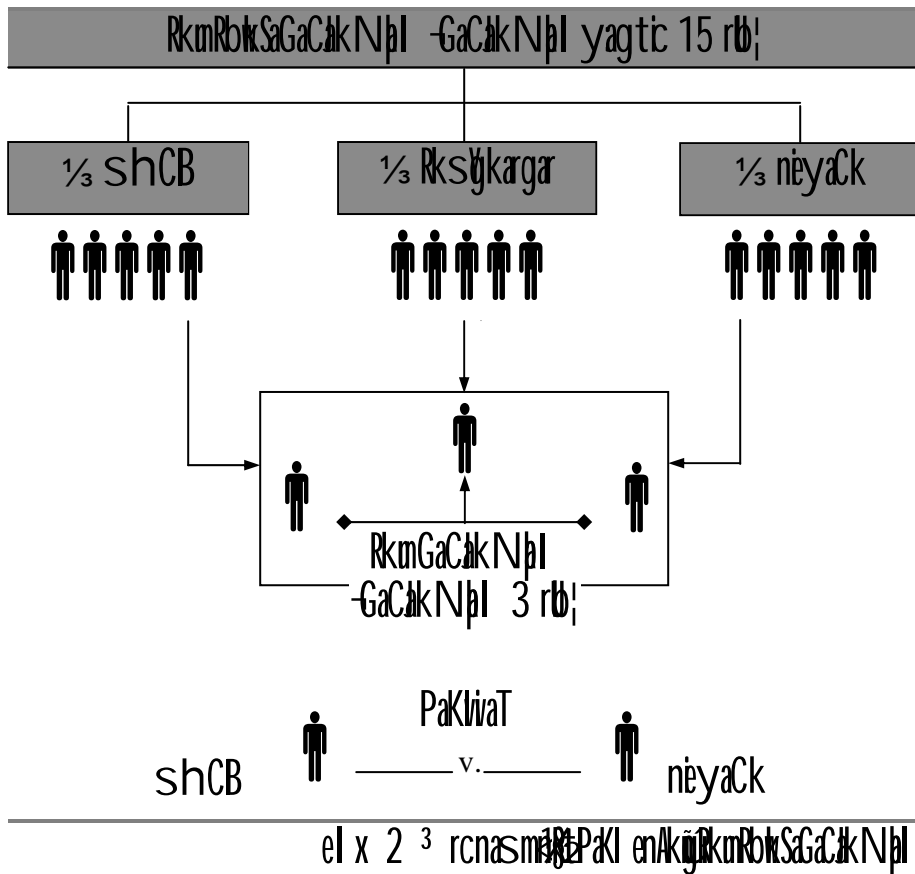
k<sup>1</sup>gkrN<sup>1</sup>minmann<sup>1</sup>tiV<sup>1</sup>F<sup>1</sup>epSg d<sup>1</sup>manEc<sup>1</sup>gk<sup>1</sup>g<sup>1</sup>G<sup>1</sup>nsBa<sup>1</sup>fh<sup>1</sup> b<sup>1</sup>minmann<sup>1</sup>tiV<sup>1</sup>F<sup>1</sup>EdI manka<sup>1</sup>E<sup>1</sup>kPa<sup>1</sup>B<sup>1</sup>K<sup>1</sup>  
CannedayPa<sup>1</sup>k<sup>1</sup>l<sup>1</sup>ia<sup>1</sup>T ma<sup>1</sup>Rta 310 enc,ab<sup>1</sup>s<sup>1</sup>B<sup>1</sup>karga<sup>1</sup>)anEc<sup>1</sup>gfa r<sup>1</sup>dm<sup>1</sup>RtU<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>derO<sup>1</sup>gk<sup>1</sup>p<sup>1</sup>TA  
RkmRokSaGaCkNpl k<sup>1</sup>gry<sup>3</sup>eBI 3 e<sup>1</sup>f<sup>1</sup>h<sup>1</sup>ab<sup>1</sup>B<sup>1</sup>)anT<sup>1</sup>TV<sup>1</sup>r<sup>1</sup>)ayka<sup>1</sup>N<sup>1</sup>p<sup>1</sup>Sh<sup>1</sup>Samin<sup>1</sup>sH<sup>1</sup>Ca .

RkmRokSaGaCkNpl K<sup>1</sup>WaG<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>RtPa<sup>1</sup>KI EdI mansma<sup>1</sup>Ck<sup>1</sup>Et<sup>1</sup>gt<sup>1</sup>al<sup>1</sup>edaysh<sup>1</sup>CB sma<sup>1</sup>K<sup>1</sup>m  
n<sup>1</sup>eya<sup>1</sup>Ck<sup>1</sup> nig ra<sup>1</sup>Crd<sup>1</sup>a<sup>1</sup>p<sup>1</sup>)al -EdI man<sup>1</sup>R<sup>1</sup>ks<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>rga<sup>1</sup>Cat<sup>1</sup>W<sup>1</sup>ag<sup>1</sup>; . RkmRokSaGaCkNpl RtU  
mansma<sup>1</sup>Ck<sup>1</sup>yag<sup>1</sup>ti<sup>1</sup> 15 r<sup>1</sup>b . sma<sup>1</sup>Ck<sup>1</sup>m<sup>1</sup>y<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>k<sup>1</sup>l<sup>1</sup>RtU)anEt<sup>1</sup>gt<sup>1</sup>al<sup>1</sup>edayR<sup>1</sup>kmG<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ka<sup>1</sup> b<sup>1</sup>s<sup>1</sup>B<sup>1</sup>ab<sup>1</sup>  
EdI Cab<sup>1</sup>Bak<sup>1</sup>B<sup>1</sup>h<sup>1</sup>s<sup>1</sup> .

RkmRokSaGaCkNpl K<sup>1</sup>WaG<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>m<sup>1</sup>y<sup>1</sup>E<sup>1</sup>kra<sup>1</sup>Cu enH<sup>1</sup>mann<sup>1</sup>y<sup>1</sup>f<sup>1</sup>asma<sup>1</sup>Ck<sup>1</sup>r<sup>1</sup>bs<sup>1</sup>x<sup>1</sup>dt<sup>1</sup>Rm<sup>1</sup>U<sup>1</sup>[ed<sup>1</sup>h<sup>1</sup>  
R<sup>1</sup>sayerO<sup>1</sup>gk<sup>1</sup>p<sup>1</sup>h<sup>1</sup>m<sup>1</sup>y<sup>2</sup> edayQ<sup>1</sup>rel e<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>l ka<sup>1</sup>R<sup>1</sup>Ny<sup>1</sup>tf<sup>1</sup>m<sup>1</sup> minb<sup>1</sup>mp<sup>1</sup>I R<sup>1</sup>beya<sup>1</sup>C<sup>1</sup>n<sup>1</sup>\_be<sup>1</sup>F<sup>1</sup>U<sup>1</sup>[x<sup>1</sup>dxat  
R<sup>1</sup>beya<sup>1</sup>C<sup>1</sup>ne<sup>1</sup>T<sup>1</sup>Ar<sup>1</sup>bs<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>K<sup>1</sup>Nam<sup>1</sup>ye<sup>1</sup>L<sup>1</sup>y . e<sup>1</sup>T<sup>1</sup>h<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>1/3<sup>1</sup>ensma<sup>1</sup>Ck<sup>1</sup>RkmRokSaGaCkNpl RtU  
)an<sup>1</sup>EC<sup>1</sup>s<sup>1</sup>ta<sup>1</sup>l<sup>1</sup>edayG<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>Bak<sup>1</sup>B<sup>1</sup>h<sup>1</sup>s<sup>1</sup>eday enH<sup>1</sup>mann<sup>1</sup>y<sup>1</sup>fa<sup>1</sup>GaCkNpl m<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>t<sup>1</sup>W<sup>1</sup>ag<sup>1</sup>[p<sup>1</sup>I -  
R<sup>1</sup>beya<sup>1</sup>C<sup>1</sup>n<sup>1</sup>r<sup>1</sup>bs<sup>1</sup>G<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>Bak<sup>1</sup>B<sup>1</sup>h<sup>1</sup>s<sup>1</sup>an<sup>1</sup>Ag<sup>1</sup>sNUMGvial<sup>1</sup>enda<sup>1</sup>He<sup>1</sup>T . I k<sup>1</sup>N<sup>3</sup>RtPa<sup>1</sup>K<sup>1</sup>r<sup>1</sup>bs<sup>1</sup>RkmRokSa  
GaCkNpl RtU)an<sup>1</sup>erob<sup>1</sup>c<sup>1</sup>M<sup>1</sup>ed<sup>1</sup>m,be<sup>1</sup>g<sup>1</sup>l<sup>1</sup>en<sup>1</sup>U<sup>1</sup>T<sup>1</sup>mk<sup>1</sup>cit<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>Nam<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>KI nig G<sup>1</sup>ik<sup>1</sup>Bak<sup>1</sup>B<sup>1</sup>h<sup>1</sup>s<sup>1</sup>an<sup>1</sup>Ag<sup>1</sup>  
R<sup>1</sup>o<sup>1</sup>B<sup>1</sup>h<sup>1</sup>s<sup>1</sup>GaCkNpl . enA<sup>1</sup>BI RtU)anEt<sup>1</sup>gt<sup>1</sup>al<sup>1</sup>P<sup>1</sup>em sma<sup>1</sup>Ck<sup>1</sup>RkmRokSaGaCkNpl K<sup>1</sup>W<sup>1</sup>kra<sup>1</sup>Cu  
nig RtU)an<sup>1</sup>t<sup>1</sup>Rm<sup>1</sup>U<sup>1</sup>[e<sup>1</sup>f<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>r<sup>1</sup>se<sup>1</sup>nc<sup>1</sup>vial<sup>1</sup>edayeyag<sup>1</sup>tanc,ab<sup>1</sup>;nig s<sup>1</sup>p<sup>1</sup>t<sup>1</sup>ensNUMG .

<sup>17</sup> ch<sup>1</sup>Men<sup>1</sup>H<sup>1</sup>it<sup>1</sup>Rt<sup>1</sup>me<sup>1</sup>f<sup>1</sup>h<sup>1</sup> 17 Exm<sup>1</sup>f<sup>1</sup>ina q<sup>1</sup>al<sup>1</sup>2004 . sNUMGch<sup>1</sup> 77 RtU)anbBa<sup>1</sup>mk sNUMG 14 k<sup>1</sup>B<sup>1</sup>g  
E<sup>1</sup>t<sup>1</sup>se<sup>1</sup>nc<sup>1</sup>Kit<sup>1</sup>mk<sup>1</sup>Rt<sup>1</sup>me<sup>1</sup>f<sup>1</sup>h<sup>1</sup> .

<sup>18</sup> R<sup>1</sup>okasel x 099 q<sup>1</sup>al<sup>1</sup>2004 C<sup>1</sup>B<sup>1</sup>h<sup>1</sup>T11



## *RkmGaCakNpl*

ral vivaTajLayEdI )anbBaTeTA *RkmRokSaGaCakNpl* RtU)aneddRsayeday *RkmGaCakNpl* EdI begitLeLgCaBessRmaberOgkbnal<sup>19</sup>. RkmGaCakNpl mansmaCk cMh3rb EdI eCIsereSecj BRkmRokSaGaCakNpl . smaCkTaj3rbenH RtU)an eCIs taLeLgdtxagerkam<sup>3</sup>

<sup>19</sup> Rokasel x 99 qat002 CBKT2

- PaKlivaTnImy<sup>2</sup>eRCIsertsGaCakNpI 1 rü nig
- GaCakNpI TI 3 RtU)aneRCIsertsedayGaCakNpI Tabl 2 xagel I -RbFan RkmGaCakNpI ;

RbsinebmankarB)akküjkareRCIsertsGaCakNpI b=RbsinebPaKImybdiesFmineRCIserts enaTel xaFkardæRkmRokSaGaCakNpI RtU)antRmU [ catyFankaredm,IsIbsM kareRCIsertsGaCakNpI enAküjry<sup>3</sup>eBI 3éFñnbBI TTV )anraykarNminshCa<sup>20</sup>. enAküjkal<sup>3</sup>eTs<sup>3</sup>EdI PaKImyminGacsermccit)an b=bdiesFmineRCIsertsGaCakNpI el xaFkardæ GnmZnitivFe)Heqätedm,RCIsertsGaCakNpI mlyrbüsrmbPaK<sup>21</sup>.

γ	<p>küjSMMG)SNaKarel x 18/04 el xaFkardæ)anTakTigetAnieyaCkén sNaKarnImy<sup>2</sup> nig )anGeBaj BkeKedm,hkeRCIsertsGaCakNpI . min mankarÉkPaBKärvagPaKIsNaKarTablGs; küjkareRCIsertsGaCakNpI enaTel . sNaKarBhküjCNamsNaKarTablGs,RCIsertsGaCakNpI Br rbeqSgKä nigSNaKarepSgeTot minEfkareRCIsertsE . el xaFkardæ)an eRCIsertsGaCakNpI ecj BbBaGaCakNpI EdI esh edaynieyaCktam nltivFcabeqät EdI manEcgküRokar13énvFannitivFI . sNaKar)anCmas; nymFia)ayEdI eRCIsertsGaCakNpI ecj BbBaGaCakNpI eseday nieyaCkEdI RtU)aneRCIserts bñp RkmRokSaGaCakNpI )aneFkarbBaäk; ehlyfa KpnPaBminRbRkttkitelLjenAküjkareRCIsertsGaCakNpI e<sup>22</sup>.</p>
---	---

<sup>20</sup> vFannitivFRkmRokSaGaCakNpI vFan3>1

<sup>21</sup> sIhemII CaJTahrNsMMG Kg; hg el x43/04 . nltivFcabeqätentmanEcgküRokasel x099 qā004 Rokar13 .

<sup>22</sup> sIhemII esckpBaTII EdI )anej enAeBI RbCMeBI svnkar enAef121 Exensa qā004 nig ehTPI énesckpBa .

edlm, Fanafa RkmGaCakNpl minl MGog smaCkmakénRkmGaCakNpl RtUetsMkxü  
 ecj RosinsónPaBektmanEdl pl nUPaBsgSzel yutFmcBaPaÉkraCü b<sup>α</sup>  
 PaBminl MGogrbsxüdenah -]TarihN\_ TMak;TMgbkÁ b<sup>α</sup> TMak;TMgkargarvCaCl<sup>3</sup>  
 CamYngPaKINamy;<sup>23</sup>. enAeBl cabepmsvnakarGaCakNpl PaKItajBtCaTtAetg  
 EtTTV )annÜ»kas edlm,el kyknUkarBYy)armöbsxüGMI Maspl RoeyaCnrbs;  
 smaCkNamakénRkmGaCakNpl . RosinebPaK(RtU)anCtdMngGMIskpnBl énvial  
 ehly min)anCtMasngGaCakNpl NamYénRkmGaCakNpl enAeBl enahET enahBkeK  
 Gace)abgsitkükarel kelGDbBaT Maspl RoeyaCn\_ enAeBl ekaykjüdenl  
 karedaRsayvial<sup>24</sup>.

γ	<p>kügsMNGsNaKarel x 18/03 nieyaCkmakénPaKheyaCk)anCtMas;        ngGaCakNpl Edl shCB)aneRCiserisedaysMagfa Kat)aneFkarCaTI        RbkSaEpkc,ab;[GgkareRkArdap)al Edl KaRTCl nashCB . RkmRbkSa        GaCakNpl sémcfaf GaCakNpl Edl shCB)aneRCiserisKVEtenAküRkm        GaCakNpl dEdl eRBahnlmin)anbBaD)BaD)famankal <sup>3</sup>eTs<sup>3</sup>Edl eFl        mankarsgSzy GMIsmtPaBrbsGaCakNpl kükaredaRsayerGkpnH        edayyutFm nigminl MGoeT . RkmRbkSasegjeXij fa {RkmRbkSaGaCak-        kNpl KDasBb)RtPaKl vaRtU)aneKrd)MagfaGaCakNpl Edl BakB)ng        sMNGEdl BkeKmanTMak;TMgkargarvCaCl<sup>3</sup>CamYngPaKl békittINag        rbsPaK<sup>25</sup>}.</p>
---	--

<sup>23</sup> Rokasel x 99 qad004 Rokar15 .

<sup>24</sup> sMNGRkmhukatedrhSaktic el x10/03 .

<sup>25</sup> sthemil esckpBaC)N)T)Edl ecj enAkükic)RCM)svnakarenAef)112 Exensa qad004 nig  
 eh)pl én esckpBaC)nd .

## *GMlac nig Parkic®s/RkmRokSaGaCkNhl kúgkarsePncerOgviaT*

RkmGaCkNhl manParkic®kúgkarsePncescckp nig ecj bBaedlm,edaRsayvivaTrbs; PaKlivaT . maRta 312 énc,absPbkarga)ankNtGDParkic®nig GMlacrbsRkm GaCkNhl . RkmGaCkNhl GacBhitü)anEt bBaä 2 RbePTKW

- bBaäTajLayddmansresrkúgkNt tehtpShpSaminSHCa
- bBaäEdl ekiteLgeRkaykareFKNt tehtuEdl Capl v)akpäl énvivaTenah<sup>26</sup> .

RkmGaCkNhl manGMlacsePncTajvivaTGDStiS nig GBlvivaTPl RoeyaCn\_ . kúgerOg vvaTGDStiS/RkmGaCkNhl sePncTampüc,abEdl EpkeTael karbkRsay nig karGnutp c,ab; bTbBaä kic©núa b=GnsBaän . kúgerOgviaTPl RoeyaCn\_ RkmGaCkNhl sePncedayEpkel IsmFm<sup>27</sup> . enH)anesckpfa RkmGaCkNhl sePncescckpdayEpke Tael kKal karNénPaBytFm' .

edlmbNj kúgerOgviaTPl RoeyaCnRtUetpP PsitagRkbRkan; edlm,BkeKTTV eCaKCyzkúg bNjgrbsxü . Ca]TahrN\_kúgerOgeragcRkkatedrCUsj sNMMOgel x 14/03 Rkm RokSaGaCkNhl rkeXlj pljnygkmkredayEpkel mU daefa BkeKmin)anpl Psitag RkbRkanedlm,IF BkeKTTV )ankartembjGrtatMl byxsCagR)ak,Qü Gb,brmaET .

<sup>26</sup> sthemil sNMMOgsNakarrahV Lwyal el x 22/04 enAkúgerOgenH RkmRokSaGaCk kNhl )ank rkeXlj famanbBaänY)anel kelLgedaykmpkrenAkúgsvnkarCapl v)akpäl énvivaT nig sNenAkúGMlac yitFkarbsRkmRokSaGaCkNhl .

<sup>27</sup> maRta 312 -2; énc,absPbkarga

γ	<p>enAkgerGj EGtvan Ginda®Sp el x25103 RkmRokSaGaCakNpl )anbBaā          [nēyaCktembR)akrgūnGtltPaBkargar [eTAKmkrbsxū ētāHbCamin          mankartRmtampūc,ab;[eMtefkēday . RkmRokSaGaCakNpl )anrk          eXlj fa enHCavivaTGMPi RbeyaCnnaēBI GnaKt RkmRokSamanGMIac          sermcedaysDagel PaBsmFm nigRtmRtU . kūjsānPaBēnsINIMGēnH          RkmRok(Sa)ansemcfa vamanI kN<sup>3</sup>smFmsRmabnēyaCkKj kartemj          R)akrgūn; GtltPaBkargar kūjchRbEhI KāngkartemjEdI kmkrerag          cRkkatedrvaynPNØ nig Es,keCjTTV )an .</p>
---	--

***ntivFsvnkar nig Psikā***

dNINykarGaCakNpl RtUetGnutpānvFannitvFibS RkmRokSaGaCakNpl<sup>28</sup> . Rkm  
 RokSaGaCakNpl kēanGINacpgedr kūjkarēfēscckpNnaēdm,CYsMI dI dāNrkā  
 GaCakNpl ētāCaminTanmanescckpNnaēNany)anecj<sup>29</sup> ehlykēday . RkmGaCā  
 kNpl Gacej bBaēdI Tak;Tgnj dāNrkāCMIerGgrbsxūēnAkūjsINIMGcakI ak;  
 Nany<sup>30</sup> . esckpBaTājenHcgkatBkicPaKI nig minEmnCakmytPōsntivFēnkarbly  
 Tas;EdI mansRnabkarblyTasngesckpōbGaCakNpl cgeRkay<sup>31</sup> enāhē .

mneBI QandI kicRmeRog RkmGaCakNpl RtUetebksvnakar<sup>32</sup> . RKbeBI mneCj  
 esckpōb; RkmGaCakNpl GacefKarpShoSa)anpgedr edm,CYPaKlivaTQandI dāNāh

<sup>28</sup> vFannitvFedI)anecjel kTII PōCa]bsmKōsRokasel x338 qā003 nig RtU)anecj  
 mpeTotnaēBI fFēnCa]bsmKōsRokasel x099 qā004 .  
<sup>29</sup> Rokasel x099 qā004 Roka31 . enHKōaGINacfpōsRkmRokSaGaCakNpl EdI manēnAkū  
 Rokasqā004 .  
<sup>30</sup> vFannitvFRkmRokSaGaCakNpl vFan4>3 nig c,abSpkargamaRta 312 .  
<sup>31</sup> sINIMGōsNakarrahV LNYal; el x 22/04 . ntitvFblyTasngesckpōbGaCakNpl RtU)an  
 BPakSadtXageRkan .  
<sup>32</sup> Rokasel x 099 qā004 Roka18

RsayvialedayBkeKpāl<sup>33</sup>. I Tōl énkarpShpSañH GacRtU)anecj CaesckpBāā  
 tankarPBmerBogmy edayRkmRokSaGacK Npl b=ebmindtēhēt PaKItajBfGac  
 eCseriseFkicPBmerBogÉkCnmy EdI edaRsaySINIŋogvial. enAkūšānPaB  
 EbbenH RkmRokSaGacK Npl eBj citpūkarEdI mandāNaRsayvialBitR)akdmly  
 RkmRokSaGacK Npl ngbitSINIŋogenā.

enAeBI svnkar PaKItajBfGactINIagedayemFai b=mnisSepSgeTotEdI TTV )ankar  
 eptsitGal ayI kŋGkSBPaKl<sup>34</sup>. dāNŋkarCNIŋeFVLgCaPasāexp eh tūctēPaKl  
 Namly EdI cg)anRkmGacK Npl eRbPasāpSgeTotenaH b=ekāhAsakEdI minech  
 niyayPasāexpRtUetnaMkCamlyndGkCmāj bkERbPasāeTAKāsvnkar<sup>35</sup>. svna-  
 karGacK Npl eFVLgCasūat; el kEl gētmanKicPBmerBogBPakItajBfGacTbGnBāā  
 [manGksegākarN<sup>36</sup>.

PaKItajBfGacpII ÉksarTajLay nig BtmanmanRoeyaCnCbēTARkmGacK Npl .  
 RkmGacK Npl kManGNIacpgEdrkūkartRmU [erobcāKsāTakTgnvial. RkmGacK  
 kNpl GacTTV )anCmly nig PstīagBGkCmāj<sup>37</sup>. RkmGacK Npl manGNIacsaksY  
 sakSebBicarNafaCakarSmRsb ehlyPaKImānsitSISINIYeTAKānsakSpogEdr<sup>38</sup>.  
 ÉksarNamlyEdI PaKpII CbēTARkmGacK Npl b=ekRkmGacK Npl TTV )anxūÉg  
 RtUetRtU)anpSBpSayeTAKbPaKlival<sup>39</sup> TajGs;

---

33 Rokasel x099 qā004 Rokar31  
 34 Rokasel x099 qā004 Rokar19  
 35 Rokasel x099 qā004 Rokar23  
 36 Rokasel x 099 qā004 Rokar29 .  
 37 c,absPkarqar māta312 Rokasel x 099 qā004 Rokar24.  
 38 Rokasel x099 qā004 Rokar26 .  
 39 Rokasel x099 qā004 Rokar27 .

Rosnebo PaKhmlyxkxanmin) anplj Psitagedm, KartGNIHGNI agrbsxh Edl eFVLbenAkj svnakareT enHGacnaKkGaCakNpl BcarNapSgBisNUMOgrbsPaKlb#TY ykPsitag rbsPaKlmageTot . dtdCanAkjgerOgeragcRkkatedrhSaksintic sNUMOgel x 10/03 neyaCk bdesFminpl r) aykarNepkjEdl niyayGBlmU eh tankarbenNij ecj kmkr mlychh . RkmRokSaGaCakNpl BkKaKafa kujSanPaBenH vaknCMISNapSgeKABI karTTY ykniksSINsakSbskmkrGBlmU eh tankarbenNij ecj rbsBk ek<sup>40</sup> .

γ	<p>GMgeBl svnakarkj sNUMO EGtvan GindakSp el x25/03 neyaCk GhGagfa BkeKminGacyI RBmngkarTamTarrbskmkreT BBRBaRkmhhu TTV )anR)akcNj tictt . eyagtamkaresisBRkmRokSaGaCakNpl neyaCksniafa nyppl PsitagKartGNIHGNIagenH . bnpieyaCkmin )anpl nuEksartaragtu iPaBrbsxh mkkarRkmRokSaGaCakNpl tankarsniaenahET . karxkxanmin)anpl PsitagedayKanmU eh tu nalRkmRokSaGaCakNpl snianfa RkmhhuTTY )anR)akcNj dch CagchHedl )anraykarNenAkj svnakar .</p>
---	---

*esckpsemcrbsRkmRokSaGaCakNpl nig karBabvial*

RkmRokSaGaCakNpl mankatBkkRjkarsemcivaTrinEdl Rksj)anbBaImk<sup>41</sup> . IURta Et PaKItajBRBmePBogBnuabI edaRsayvialrbsxh ebmindtenheT RkmGaCakNpl RtUetbBaEdmNrkarkpoxhTajRsg ehlyRkmRokSaGaCakNpl RtUecj CaesckpogAb; kjry<sup>3</sup>eBl 15efqjbnabITTV sNUMOg<sup>42</sup> . RosneboRkmRokSamin)aneFVesckpsemc

<sup>40</sup> sstemil sNUMOgsNakarrahV Lmlyyal ; el x22/04 Edl neyaCk)anbdesFminpl Psitag NanlyTakTgnjgBaTBenvial .  
<sup>41</sup> Rokasel x099 qam004 Rokar2 .  
<sup>42</sup> makta 313 c, abkargar nig Rokasel x099 qam2002 Rokar30 nig 39 . sstemil sNUMOgRkmhhu tg hAel x 03/03 .

küry<sup>3</sup>BI kNtCaGtbrmasRmabkaredaRsayviaTrñ<sup>43</sup>.

frevl akNtCaGtbrmasRmabkaredaRsayviaTrñ		
dNrk	dNakkal bnbnb;	srb
pShpSa	vivaTrñRtU)anraykarNChetAGFkarkargar-maRta303; ry <sup>3</sup> BI 48 enag rdmñpattajGkpShpSa -maRta304; ry <sup>3</sup> BI 15 efñ kicRmeRBoSHCañaykarNpShpSa -maRta305; ry <sup>3</sup> BI 48 enag raykarNChetArdmñp -maRta308;	
	karbBañeTARkmRbkSaGaCakNpI ry <sup>3</sup> BI 3 efñ	
karedaH Rsay edayGaCa kNpI	karbeglRkmGaCakNpI -maRta310; ry <sup>3</sup> BI 3 efñ kicRmkmGaCakNpI -maRta 313; esckpsemcrbsRkmGaCakNpI -maRta 313; karCbdmñgeTArdmñp Pam <sup>2</sup> karCbdmñgeTAPakITaBrenvivaT	15efñ efkar
bjTas;	PakITaBman»kasnñbjTas)an	8efñ Rbtin

taragel x3<sup>3</sup> frevl akNtCaGtbrmasRmabdNrkaredaRsayviaTrñ

<sup>43</sup> c,absBkargar maRta320

mansõnPaBxEdI RkmRokSaGaCakNþl ngmineoksvnakarCNDNivaT nig GacbBað,  
dNrkareOgkþtmg .

kõGMLgeBI dNrkGaCakNþl PaKlTajBrenvialRtUeteCosvagkareFKdkmpu b= Lk  
eGAbskmpaBNanyEdI naVIsõnPaBvialkanEtFþFþ<sup>44</sup> . ]TahrN\_enAkugesckpBað  
kõsNUNOgsNakar el x 18/04 RkmRokSaGaCakNþl )anej bBað [ kmkrTajG;  
RtUetbBaðokdkmpu rbsxõmeBI EdI RkmRokSaGaCakNþl ebksvnakarCNDNþNþ  
TanTarrbsBke . dðKõngesckpBaðkõsNUNOgRkmhõ Gm eGs Gay el x 04/04  
RkmRokSaGaCakNþl niyayfa xõminGaceoksvnakaredaRsayvial)aneTkõxN<sup>3</sup>EdI  
edmbNþybBaðbBaðbsRkmRokSaGaCakNþl EdI tRmU [ BkeKbBaðokdkmpu.

RbsinePaKkxanmin)anbgõj xõcBaHmRkmGaCakNþl edayKpnmU ehtul inY  
enahRkmGaCakNþl manGMLacedm,dNrkarsvnakarSUNOgedayGvtþanrbsPaKl  
enah b= bBaðdNrkCNDNvedayecj esckpþgãb,<sup>45</sup> . kõsNUNOgef dU el x 05/04  
edmbNþj min)anmkU rnsvnakareT ehlyRkmGaCakNþl )anbðesFminCNDNþerOg  
vial nig dksNUNOgenhecj BbBaðSUNOgrbsxõ . enAkõkrNþpSgeTotEdI cg  
cemby -GkkarBar! xkxanmin)anbgõj xõedayKpnmU ehtenah<sup>46</sup> b= EdI BkeK  
e)abgecal svnakar<sup>47</sup> RkmGaCakNþl )andNrkCNDNþsvnakarerOg edayGvtþan  
PaKlenah .

44 Rokasel x 338 qãM003 Rokar20 .

45 Rokasel x099 qãM004 Rokar21

46 sþhemII Ca]TahrNþsNUNOg Rkmhõkatedr tg hãel x 03/03

47 sNUNOgsNakarrahV Lþyal ;el x22/04

Rosneb Rkm Roks SaGa Cak Npl rkeXlj fa minmanviateToteTnaeBI bcd, nñ b<sup>a</sup> viateHl minEmnCaivaTrñ enaRkm Roks SaGa Cak Npl minmanyutpFkar nig minGaceFkarseDnc bBaenH)aneT . enAkgerOgRkmhokateDrhSaksintic el x 10%03 kmkr)anTanTafa neyaCkminKVbeNlj kmkr)akABmU ehtkmsFñenaeT . kmkrmin)anblyGBbBaä karbeNlj ecj eneT . Rkm Roks SaGa Cak Npl RokSkäfa minmanviateT nig fa Rkm Roks SaGa Cak Npl mineFkarseDncel viate EdI minTanekitelLgenaeT .

el lsbneHetaetot Rosneb Rkm Roks SaGa Cak Npl )anseDncrtehyel bBaä EdI Ca Epik myénviateDedI vragPaKTaBBr eRkaymkRkm Roks SaGa Cak Npl GacbdiesFkj karseDncbBaä ddkäcael kT12 .

γ	<p>enAkgesckpBaämykgerOgsNaKar el x18%04 Rkm Roks SaGa Cak Npl bBaä [sNaKarahV Llyal ; nig rahV ERhA DGgA dkdöecj BI PaBCaPaKlnviateDtnngsNNMogel x28%03edr -rahV ERhA DGgA; nig sNNMogel x29%03 -rahV Llyal ; Rkm Roks SaGa Cak Npl )anseDncrtehy el bBaäEdI mankvivate -eBal Klla sNaKarTajBRtU bnRbmU RyakFananeRkaHcm10° nig EbgEckRyaktajGsetA [kmkrTajG S; . Rkm Roks SaGa Cak Npl )anseDncfa vaminypmetkj kardak; PaKTaBBrneHetaGaCakNpl Cael kT12 kjcNNabBaäEdI ena<sup>48</sup> .</p>
---	--

<sup>48</sup> sNNMoggsNaKarel x 18%04 - esckpBaä-1; EdI RtU)aneFLLgenAkicRCCMnsvnakarenAefT112 Exensaqa2004 nig mU ehtisRmabbBaäTjenal .

## *sMg*

TajvialGBlisifnig viaTGBlI Roeyacn\_RkmGacKNapI manqnsitTU MU aykqkar  
seMcsMgeBj el j kvialTcbBaMaRkmRokSaGacKNapI <sup>49</sup> . ]TahrN\_CarChGBI  
sMgEdI bBaedayRkmRokSaGacKNapI rihman <sup>3</sup>

- kaTTV [eFkavij nUkmkrEdI mankicSnua minMtfrevI adaysakarekh  
eLgenGtitPaBkarga nig karsgR)akrMk <sup>50</sup>
- bBaI [kmlkrbBaIbkdmpem nig [neyaCkTTV ykkmkrRtLbcU eFkavij  
edayKankardakvnyz bTNRmpI BkeKendel <sup>51</sup>
- karecj GnsBaIheBj el j EdI rihmanbBaIatGSEdI )anRmeBogKavag  
PaKIkU CabBaIatGsenAkqvial <sup>52</sup>
- bBaI [eFkarerca ]TahrN\_bTbBaRTU)neFELg rihTajkal brecAKNItcg  
ekay EdI GnsBaIhKRTU)anBaI nig tRmU [PaKkmkr nigneyaCkRbCMa  
yagtcmlyemagknkumlyS)h kvGMLgeBI emageFkaredm,ercaGnsBaIh <sup>53</sup>
- nIvifEdakvnyz segb nig RkmsII Fm'-sUvFm' RtUGnurt)AKengeFkarhUdI ;  
eBI EdI manbTbBaIepku <sup>54</sup>
- sMgTUatdI kmlkr bBaI GBlis eGjRbqajng smaCkPaBshCB <sup>55</sup>
- bBaI ankarRmeBogku karecj bgab,GacKNapI cgkatBKicSRnabyialna  
eBI GnaKt <sup>56</sup> .

<sup>49</sup> Rokasel x099 qam004 Rokar34

<sup>50</sup> Rokasel x 099 qam004 Rokar 34 k nig x esckpghosMUMGhSaksintic el x 10/03 .

<sup>51</sup> sthemil Rokasel x 099 qam004 Rokar 34 K sMUMGsnakarrahV ERhA DiGga 28/03 nig  
sNakarrahV Lwyal ;el x 29/03 .

<sup>52</sup> sthemil Rokasel x 099 qam004 Rokar34 q sMUMGeragcRk fb; vupel x24/03 sMUMG  
sNakarrahV ERhA DiGga 28/03 nig sNakarrahV Lwyal ;el x 29/03

<sup>53</sup> sthemil Rokasel x 099 qam004 Rokar34g eragcRkkatedrCshy sMUMGgel x06/04 .

<sup>54</sup> sthemil sMUMG eragcRkeshdar\_el x 27/03

<sup>55</sup> sthemil sMUMG LakXlHsd el x 15/04

## *thattbssel xaFkardæRkmRokSaGakNþl*

thattbssel xaFkardæ RkmRokSaGakNþl . el xaFkardænaBI bcd, nñHrmanRofanel xaFkardæmak; nig mþl xaFkardæBrnak; Edl RtU)anEtgtadedayRokasel x 174 qal2003 . vFannltivRkmRokSaGakNþl EcgGBlthattInig karTTV xisRturbssel xaFkardæ rñman<sup>3</sup>

- RkbRkg nig sRmbsRml dI karedaRsayvialTrbsRkmRokSaGakNþl<sup>57</sup>
- sRmbsRml kar)arsyTak;TgKavagPaKl nig RkmGakNþl dRkABnAbI CNDH<sup>58</sup>
- CyPaEdl mansNIBakBñgTidabntivEdaRsayvial nig CybMIBak; bBaTayLayEdl ekitecj BRokas b-BvFannltivFnl<sup>59</sup> .

el xaFkardæ)anedlthattBessTak;TgnignltivFbtxagedkamenH<sup>3</sup>

- cabepndnRkarGakNþl -vFannltivF12;
- eRClserisGakNþl -vFannltivFB;
- TTV nig catEcgeKsar nig kar)arsyTak;Tgnana-vFannltivF16;
- dñRkarCNDHGaGakNþl -vFannltivF14;
- esckpogab;-vFannltivF15; .

---

<sup>56</sup> sthemll sNUNOg day yg el x 47/04

<sup>57</sup> sthemll vFannltivF11>

<sup>58</sup> sthemll vFannltivF11>

<sup>59</sup> sthemll vFannltivF11>

décl. Ca]TahrN\_ el xaFkardæCbdMigeTAPaKGBkal bréçĀ nig TkEngsvnaka  
 GaCkNþl rkSafkMtehtsvnakaGaCkNþl nig pSBþSayesckþgþCasaFa-  
 rN<sup>3</sup>Taj Cal kN<sup>3</sup>eGLicRtdic<sup>60</sup> nig CaÉksarcgRkgesckþgþærogral þExmg<sup>61</sup> .

*esckþgþRkRokSaGaCkNþl*

{esckþgþ} KŵæQþþkarsesckþæmcCal ayI kGkSrbS RkRokSaGaCkNþl  
 kNþl . esckþæmcgæRkayrbS RkGaCkNþl nigkayCaesckþgþorbS RkRokSaGaCkNþl<sup>62</sup> .

smaCkbrþénRkGaCkNþl eFkarBmeBog el esckþæmcrbSxþi bþnþRosnebl  
 KþnkarBmeBogGaceFITA)aneT enaRkGaCkNþl eFesckþæmcrbSxþi tam  
 mtPakRech . Rokar 38 énRokassþkarbegit RkRokSaGaCkNþl EcgGBI  
 I kxNþRmUsRmaesckþgþomy . I kxNþRmUtajenarhman<sup>3</sup>

- esckþægnitvFI
- esckþNhaénbNþ nig karTamTar
- ehþI énesckþæmcEdI manþgesckþgþ; CamþngesckþyagénbBattþ  
 c,abEdI BakBþS.

<sup>60</sup> www.arbitrationcouncil.org esckþgþEdI )anþkRbCaPasaGgaKskk)anenKþEvbsay  
 enHedr

<sup>61</sup> Sþhemll vFannitvFI4>1 4>4 nig 4>1

<sup>62</sup> Rokasel x 338 qal2002 Rokar 12

enAeBI EdI esckpogAbec j rda®PtUChdMNgPam nigpl ;[ PaKhuC, abcmgesckpogAb; EdI )anbBakRtmRtU<sup>63</sup> tamry<sup>3</sup>RkmRokSaGaCakNhl . esckpogAb; nigesckpogAb; énesckpogAb; kRtU)anpSBpSayCasaFarN<sup>3</sup> enAel EvbsayrbsRkmRokSaGaCakNhl CaPasExp nig GgeKs <sup>www.arbitrationcouncil.org</sup> . naeBI bcd, nēnH RkmRokSaGaCakNhl Kdatu akar b-sal aChkptmYKtenAkmeEdI e)hpsayGBlh tpI énkareFlsckpogAb; rbsxii nig pSBpSayesckpogAb; rbsxii CasaFarN<sup>3</sup> .

*kardak;[ GnutpsckpogAb;*

esckpogAb;ngRtUcU CaFrman ehlymanRbsITPaB GnutPam RosnebP

- PaKlivaT)anRmeRbogKäCal ayI kGkSrCamofartUCnutItamesckpogAb; b<sup>α</sup>
- PaKCabkatBkicGnutItanGnsBafinEdI EcgGBlkarminCWasngesckpogAb; rbsGaCakNhl <sup>64</sup> .

kjgRkbsMNMogTajGs; PaKmyEdI ming;[ esckpogAb; rbsRkmRokSaGaCakNhl cgkatBkicPam GacbjCWasmkel xaFkardakjry<sup>3</sup>eBI 8efqntabBefQhdMNgGBI esckpogAb;enah<sup>65</sup> . kardakBakubjCWasngesckpogAb;eFl esckpogAb;minGacGnutp)an<sup>66</sup> . RosnebKpPaKl NanlybjTasngesckpogAb;kjry<sup>3</sup>eBI kMItEdI )anGnBatt eTenah esckpogAb;ngRtUdak;[ Gnutp<sup>67</sup> .

<sup>63</sup> c, abspkargar maRta 313 vFannitvFRkmRokSaGaCakNhl 5-3

<sup>64</sup> Rokasel x 099 qam004 Rokar 42 sthemil Ca] TarhNsMNMog day yg el x 37/04 .

<sup>65</sup> c, abkargar maRta313 Rokasel x 099 qam004 Rokar40 .

<sup>66</sup> Rokas el x 99 qam004 Rokar 40 .

<sup>67</sup> c, abkargar maRta 313 nig 314 Rokasel x 99 qam004 Rokar 40 nig 41 .

enAeBl Edl esckpögäbörb CasBBr GFkarkargaCYkögkarGnutpsckpögäbenal<sup>68</sup>.  
 Rbsin CamanPaKINamlybdesFedayminRbmGnutp tamesckpögäbrbsRkmRokSa  
 GaCakNpl Edl cl CasBBr eBl enaPaKmegeTotGacdakBakübbeTAtul akar edm, l[  
 tul akarCYdak; esckpögäbenalbgMaKlivaT Gnutp<sup>69</sup>. kareFUEtminEmnCakarby  
 ]TfNeLly . tul akarmineFikaBhitul MiteAel GgÄhtunig GgÄ,abeLly . tul a  
 karGacbdiesFesckpögäbrbs; RkmRokSaGaCakNpl )anEtcBalkal <sup>3</sup>eTs<sup>3</sup>mlycM  
 Edl )ankMtt;gng dmanEcgkögRokar 47 énRokasel x 099 qäl2004 beNÄH .

edlm,bdesFkardak:[Gnutpsckpögä)an tul akarRtUEtecjesckpögäb  
 bgäbenalminRtmRtUtampöc,ab; eBAlmanPaBminRoktkagnitivFkögkarecj esckp  
 bgäbenal b=RkmRokSaGaCakNpl ecj esckpögä; edayerR)asGMIacel lsbC,ab;  
 RokI ;[xä .

γ	<p>shCB k nig neyaCk x manvivaTTak;TgngGnisBaÄrh . PaKItajl          SgxagminGacRBmeRbgKäedaykarpShpSa dtenHehly vivaTenHkRtU          )anbBaüeTARkmRokSaGaCakNpl edm,l&amp;mc . edaykareFVRbEhs          el xaFkadan k)anxkxanmin)anpl BtmanBesckpögäbrbsRkmRokSa          GaCakNpl eTAdl PaKl k . 8ef)ankngpit ehlyKanPaKINamlyby          Cmasngesckpögäb; eF[ esckpögäbcU CasBBr .</p> <p>tul akarGacbdiesFBWakesckpögäbenH[Gnutpan eBAlfael xaFkar          dan B)anpl BtmanBesckpögäbrbsRkmRokSaGaCakNpl dl PaKl          TajlsgxagEpK tamkartRmUkög,abkargar maRta 313.</p>
---	--

<sup>68</sup> Rokasel x 99 qäl2004 Rokar 35 .

<sup>69</sup> Rokasel x 99 qäl2004 Rokar 46 .

kükrNEd I RkmRokSaGaCakNpl edaRsayvialGBI I RoeyaCn\_ esckpöörbs;  
 RkmRokSaGaCakNpl nigmantM CaGnsBañhsRmabPaKItajBt . manñyfæsckp  
 bgåb; nig bBañEdl manenAküGnsBaññ nigRKbRKgeTael ITMak;TMgkargarvagPaKl  
 TajGs; . esckpöögåbEbbenHngmanRosiPByagehacNasmYqåñI kEl gEtPaKl  
 TajGsyI RBmdakCmS esckpöögåbenHedayGnsBaññepSgeTot<sup>70</sup> . edaysar  
 esckpöögåbEbbenHmantM CaGnsBaññ enalvaGacCar)ajdñanRosiPakükararaj  
 PaKl min [nalykvivaTPl RoeyaCneTadaRsayenAküRkmRokSaGaCakNpl b=kareFI  
 ktdkmp=LkeGAedm,bBañI RoeyaCnküGMLgeBI 1 qåñ<sup>71</sup> .

RkmRokSaGaCakNpl )anecj esckpöögåbCaekhküvivaTPl RoeyaCnEdI )anEcjGBI  
 I kxNkargareBj el j küTRngCaGnsBaññ<sup>72</sup> . enAküsMOMogeragcRkkatedr CU  
 stj el x 06/04 RkmRokSaGaCakNpl )andiesFkükarsemcel bBañI RoeyaCn\_  
 EtmY nig CMsedaykarecj bBañEdl tRmU [PaKlrcCaGnsBaññ . bBañn(RtU)an  
 semrcitehly edayehtifa RkmRokSaGaCakNpl RBY)armÖa PaKItajBtminyl fa  
 karecj esckpöögåbEdl semcGBIbBañ pl RoeyaCnGacCarnajhsRmabPaKkükar  
 crcaFVGnsBaññBj el j mYsRmabry<sup>3</sup>eBI 1 qåñ

RKbesckpöögåbEdl GacGnutpan RtUetbiipSayenAshRKasEdl BakBñs b=bitenA  
 kariyal yGFkarkicRargarextpRkg<sup>73</sup> . el IsBenHeTaeTot esckpöögåbküvivaT  
 pl RoeyaCn\_RtUetclhbBañdKüngGnsBaññEdr<sup>74</sup> .

<sup>70</sup> Rokasel x 099 qåñ2004 CBkt 6

<sup>71</sup> maRta 321 c,abskargar sMOMogClstj el x 06/04 .

<sup>72</sup> sstemil sMOMog fb vñel x 24/03 sNakarahñ ERhÁ DiGgÁ el x28/03 nig sNakarahñ  
 Lñyal ;el x 29/03 .

<sup>73</sup> maRta 315 c,abkargar

<sup>74</sup> Rokasel x 099 qåñ2004 Rbkar45 .

karedaRSayedayGCaK NpI -mCAtkmp; CakMit tamry<sup>3</sup>  
RkmRbikSaGaCaK NpI

PaK/4CBA dCseris  
dNarSayeday  
GaCaK NpI EdI cgkatBkic©

PaK/ dCseris dNarSayeday  
edayGaCaK NpI EdI m  
cgkatBkic©

esckpgAbEdI ecj ⇒  
cgkatBkicPam

esckpgAb;

karCMas; ⇒ minCabkatBkicP

karminCMas; ⇒ CabkatBkic©

sif

pI lbeyan\_

tu akar

vFankarviaT  
-kdkmpL keGA;

karGnutp\_

taragel x 4<sup>3</sup> karGnutpsckpgAb;

## *pl) akénkadak Bakubly Cmas;*

ebisnCa PaKIny Cmasng esckp gábrbs RkmRokSaGacáK Npl esckp gábrbenáminGac ykmkGnut)aneLy<sup>75</sup> .

enAkúkrNénvíaTGBpI RoeyaCn\_PaKInGacblyeTAtul akra)aneT . tul akrenARbetS kmGáBmansitš emcel bBaádtCa etkmkrniyaCit K(ET)anR)ak, Qú eLg b=(K(ET)an I kúN)R)garR)estCagGúdl c, abkarga)anEcgeLy . enAbI EdI karedaRsay edayGacáK Npl BMTV)aneCakC)z -PaKlivaTenAetminsucitp eBI enaPaKlivaT)at) sqxagRtU)etrkd)N)R)say el bBaávt)GBpI RoeyaCn)enHedayxú)ekp)al ; . d)N)al R)sayCabn)pa)Ba)ivaTEb)benH GacCakar e)F)k)k)mp)l)keGA . I .

eT)abCayagNak)day ebisnivaTen)Ca)ivaT)GB)is)itš PaKEdI minsucitp)ac)Est)yrk d)N)alR)saytanry<sup>3</sup>tul akra . karenHGaceF)A)an B)B)Ba)va)Ca)P)ark)ic)B)st)ul akra kú)k)aredaR)sayvíaT Na)edI Tak)T)gn)g)si)itš)dl manEc)g)k)ú)c, ab; nig kú)S)nia . tul a karmanG)N)acy)it)F)ka)C)ak)l ak)my)ch)M)Tak)T)gn)g)via)T)k)ar)ar d)manEc)g)k)ú)ma)R)ta 385-389 énc, ab)S)B)k)ar)ar . CakarBit PaKEdI minsucitp)in)R)U)aneK)bg)M)el)g) tul akareLy . PaK)en)H)G)acc)at)F)an)k)ar)ep)S)g<sup>2</sup> d)C)ak)k)k)mp)in)g) L)ke)GA)ed)h, bg)M) PaKl megeTot Gnut)tan)G)nis)Ba)á)h) b)é)nc, ab; . enAkú)kr)N)én)H) k)ú)k)mp)in)g) L)ke)GA) Rt)U) )ane)k)R)R)as)ed)h, b)da)R)sayvía)T)GB)is)itš .

---

<sup>75</sup> ma)R)ta) 313 c, ab)k)ar)ar Rokasel x 99 q)ú)ú)004 Rokar 41 .

eyagtanc, abkmGa kmkrniyaCitRtURokanyknlUChnamlycMh monngBkeK Gac  
 Gnutstifkdkmp)an . CakarSManiNas; EdI BkeKRTUogaj fa eK)aneR)asGs;  
 meFua)aysnplFepSg<sup>2</sup> kujkaredaRsayvivaTrbsxdi monngBkeKcabepInGnutplV  
 kdkmp<sup>76</sup> . enAkujkrNlivaTkargarrin meFua)ayedatRsayenH CaTBTArinTajkaredat  
 RsayedayGacikNpl pgEdr .

sifkdkmpu GacRtU)aneK)R)aspgEdr eolsinCaRkmRokSaGacikNpl xkxanmin  
 )anej b= bBaderockpogabrbsxukjry<sup>3</sup>eBl kmltedayc,ab<sup>77</sup> . esckBisr  
 I MitGMSifkdkmpingmanBPakSaldxagerkam .

<sup>76</sup> marTa 320 c, abkargar . karel kEl gkujkarGnutplFanenH kujkrNEdI ]TahrN\_kmkrTanTarkar  
 catyFankarPam<sup>2</sup>cMBalCivit nig sutPaBrbsBkeK . ]TahrN\_RosinebragcRkmansPaBRTDeRTan  
 ehlykmkrmankarPyxoc eBahaGac)akFokenAeBl Namly enahmeFua)aysnplFkujkaredatRsay  
 vival GacRtU)ancat,Tkfa)anBuiayanGssmtPaBedaymin)acrgcaMarpShpSa nig karedatRsayeday  
 GacikNpl . BkeK GacminmanCMIsesSgeTot binpdm, bBakGBlkarTanTaredaykareppmeFkdkmpu.  
 RsedogKrenEdr RosinebmankarxkxankujkarpShpSa b= bBaderOgeTARKmRokSaGacikNpl kujry<sup>3</sup>  
 eBl kmltedI manEcggkuc, abspkargar enahvaGacRtU)aneK)HGagfa kmkr)anBuiayanGs;I TPaB  
 kujkar edatRsayvivalTammeFua)aysnplFlenAeBl EdI eBl evl akmltedI BakBkpitkmlt; -sbenil  
 c, abspkargar marTa320 kfaxN11 .

<sup>77</sup> marTa 320 c, abkargar .

## kdtkmpu nig LkeGA

enAeBI kmkrniyaCitmak; b=edchnak; nig niyaCkrbsekminGacedaRsayvialkargar  
rbsekTanry<sup>3</sup>karerca b= tanry<sup>3</sup>dNrkaredaRsayvialEetot PaKmyGacseRnc  
catyFankaredaypal ;edm,bgM PaKmegetot sRmhsRml .

kmkrniyaCit GaccatyFankaredayxdekpal ; edaymineFV kargarbsek . enHehAfa  
{kdtkmp}. niyaCk GaccatyFankaredayxdekpal ; edaybitkEngelkar TajGsbnly  
Epik edm,kM kmkrniyaCit cM eFkar . enHehAfa { LkeGA } .

tanry<sup>3</sup>karFkdtkmpu nig LkeGA PaKmegeAkjvial GacedakSmaFesdkePAel PaKmege  
etot edm,bgM PaKmegetotendly I RmsRmhsRml . ]TahrN\_RosneokkmkrniyaCit  
eFkdtkmpieyaCkminGacrRyackNj )aneT . RosneohieyaCkLkeGA kmkrniyaCitmin  
GacrRyackBanCit )an . TajkdtkmpuTajLkeGA PaKmegeTajsgxagsuTstTTV rgkarbBal ;  
xagesdke© PaBxskendKvletGkNaCaGkopherOgmu eBal KvletCakkmkrniyaCit b=  
niyaCk .

sit kmkrniyaCit kjarpaKmineFkar nig sitjeyackkjarpaKdNrkashRKas  
rbsek KWasitSanll daenAkjsgmRbCaFbetyu . GarsyddenHehly )anCa  
GnsBaGnpCatinig c,ab; enAkj RoetsCaerch karBarsitEajenH CaBesssit kmkr  
niyaCit kjarFkdtkmp. bEnkdtkmpu nig LkeGA KwaFankaredayxdekpal nig GacbBal ;  
yagxagdI PaKbakBhs nig dI RoCaBI rdEetot . dteH c,abenAkj RoetsCaerch  
)andakKmitel sit kmkrniyaCit kjarFkdtkmpu nig sitjeyackkjarLkeGA .



kdtkmpa/FankarEdI eFIDLgedaymnsS {mYRkm} manYfa kmkrneyaCitmYRkm eFskmpaBrnkKäCasmhPaB . eBI NashCBefkdkmp skmpaBenatc,asCa skmpaBénmnsSmYRkmnkä . kmkrneyaCitEdI minEmnCasmaCkshCBGaceFV kdkmpjanpgEdr . vaninc,as;l aseT faetRtUmankmkrneyaCitcMhbuannak; RtU QbeFkarrnkä edm,cat;TkfaCa {karQbeFkaredaymnsSmYRkm} enah. bEnp RbsneblivaTenah )anbBj tanniymanY énvivaTkargarrnkümarTa 302 eBI enah skmpaBenakVcat;TkCa {skmpaBmnsSmYRkm} EdI )anerobcMLgSRmb; eKal bMLgénmarTa 318 .

eTahbCakmkrmanstifkdkmpkeday marTa 319-321 )ankMLGMLstifgkareFV kdkmp. bBaBpnmarTaTajenH Tak;TincachgeTAngeKal bMLg nigeBI evI zen kdkmp

## eKal bMLgRsbcb,abénkdkmp

kdtkmpajLay<sup>81</sup> RtUetbBj nteKal bMLgRsbcb,abCanU daeBryagKW

- edm,blakbgML PakhegGnutItambTbBaBpnGnsBaBh b=,ab;nig
- edm,kaBarBoeyaCnesdheC figvCCL<sup>3</sup>sghrbskmkrneyaCit .

eKal bMLgRsbcb,ab;TmYTak;TgnngivaTGMLstifb= Tak;TgnngkarGnutpminRsb tanc,ab; b= Tak;TgnngskmpaBEetotEdI bgaelgedayPaKheyaCk . kmkrneyaCitGHGagfa neyaCkmin)aneKaB tanGnsBaBh b=tanc,ab; ehlyshCB b=kmkrneyaCitmY Rkm<sup>82</sup> eFkdkmpdm,logML neyaCkGnutItanGnsBaBh b=,ab;enah .

<sup>81</sup> marTa 320 énc,abkarga

<sup>82</sup> kfaVND2 énmarta 320 GnBaB [ eFkdkmpBI EdI {shCB} manbMLgdak; [ GnutGnsBaBh b=manbMLgdak; [ Gnutp,ab; . karobBakü {shCB} enKügfakVND2 RbEhI minimnKanEtmannYfa manEt shCBenH mYGac eFkdkmpdayasachtpI enHbNHEI . vahakdtCafa eyagtanmarTa 318 kmkrneyaCitmYRkm EdI shCBminimnCatMLagenahkZaceFkdkmpdm,blak; [ GnutGnsBaBh b=ek; [ Gnutp,ab)anEdr .

eKal bNlgTBr TakTgnvivaTpi RbeyaCn\_ . CaTETA kdkmPbePTenHekiteLgkgeBl  
 crcaGnsBafin KWgkrNEdI neyaCkminyI BmtankaTanTarbskmpkrneyaCit  
 sPkrsm<sup>3</sup> tMLgR)akQü bnlyfrevI æFika [neyaCkdecejnUkal neya)ay  
 temgzan<sup>3</sup> nig I kxNBkargapSgeTot .

eKal bNlgminRsbca, abénkdkmpu

c, ab, sPkrargabBak, yagCak; I akGNEKal bNlgBminRsbca, abénkdkmpu<sup>83</sup> KWar<sup>3</sup>

- tvaRqadngkarbkRsayvFanktiyup b $\alpha$  bTbBapSg<sup>2</sup> EdI manRoPBecj Bl  
 c, ab; bTbBaGnsBafin b $\alpha$ esckpogAborsGaCakNpl nig
- esreLbvij nuGnsBafin b $\alpha$ esckpogAborsGaCakNpl EdI PakIafjsgxag  
 )anRmeRbogKaGnutfehlyEdI minTanpitkNutenAeLy .

eKal bNlgxasc, ab; Tmly TakTgnngkarbkRsayc, ab; b $\alpha$ eFLgedaymPipik; EdI mansitS  
 GNLacRsbca, abedh, bFikarbkRsayendh .

eh tdeH Ca]TahrN\_ kmpkrneyaCitminGaceFkdkmpdm, RoqadngkarbkRsayc, ab;  
 EdI mankesckpogAbocgkatBkicPssRkmRokSaGaCakNpl b $\alpha$  sal Rkmtul aka)an  
 eT . neyaCk minmanGNLackjkarminKarBtankarbkRsayc, abendelLy deH vanin  
 Rt mRtUeTsRmabkmpreFV kdkmpu edh, bogN neyaCkeFETAtankaTanTarbsxHendh  
 eLy .

<sup>83</sup> maRta 321 c, abkargar

eKal bNlgxsc,ab;TBr Tak;TgnmgkatBkic®bc,abrbsnieyačk nig kmkrnieyačit EpktanGnsBařn b=amesckpğåorbsGačkNpl Edl enAmansBI PaB. enAeBI PaKl saml)anRmeBogKæI GnsBařn b=)anTVI ykesckpğå;ehly PaKlsamankatBkic© eKaBtanGnsBařn b=esckpğåorhldI vapukNIt; . nieyačkBačkatBkic®kja crcaedl,eslrGnsBařn b=esckpğåEdl minTanputkNItely . ehTdečI kmkr nieyačitminGaceFkdkmpjedm,bgllnieyačkrcæI GldI mankūGnsBařn b=kūesckpğåbeLly .

## eBI evI aRsb,abénkdkmp

eTAbCakmkrnieyačitGacmanekal bNlgRsb,ab;kjareFkdkmpēday kdkmpnd enAetGac Cakdkmpxsc,ab)anEdr edaysaEtmU ehTebI evI a . mařta 318-321 manbTbBařačeh Edl Tak;TgnmgEvl aRsb,abénkdkmp . CařETA kdkmGac Gnut)anEtbnbBdMNaRsayvial edaymeFia)aysnplFItajLayRtU)aneR)asGs; I TPaB .

γ	<i>mařta 320-4; silFkdkmGacGnut)an I Rtaft)aneR)asGs; I TPaBkjaređalRsayCanaēdaymeFia)aysnplFCanlynieyačk .</i>
---	---

eKAGMekal karNITeTAenH c,abspkargarkNItbBařBryagEdl eFIC kdkmplyRsb c,abKIV

- enAeBI PaKmeg eFbNlyCIVasngesckpğåorbsRkmPokSaGačkNpl <sup>84</sup> nig
- enAeBI RkmPokSaGačkNpl min)anej esckpğå; kūrj<sup>3</sup>eBI kNItđdman Ecgkūc,ab<sup>85</sup> .

<sup>84</sup> mařta 319 ēnc,abkarga .

cBhivaT Taj Lay Na Ed I sllkij Edn GMLacyu p f karbs Rkm Rok Sa Ga Ck Npl kdkmp  
 min Rt U) ane K Gn Ba t [ e FLy drab Namankr N b dxagel bkite Lg . en Hmann y fa  
 kdkmp b e ke G min Rt U) ane K Gn Ba t en Akje B l p Shp Sa be B l Ed I Ga Ck Npl k Bg cat ka  
 eda R say v i a T e T . man » kas Ca rch Rkm Rok Sa Ga Ck Npl ) ane c j es ck p Ba ed m, b Ba  
 [ kmkr b Ba b kdkmp ne B l Ed I ka Ta m Ta r T U C M D M <sup>86</sup> . Rkm Rok Sa ) an b Ba f ane ya Ck  
 Rt U e T T V kmkr Rt L b c U e f k a v i j r g c a l a r e d a R s a y v i a T e d a y R k m R o k S a G a C k N p l <sup>87</sup> .

### nitivl Rmabkare f kdkmp

ek R Bil k x N l R m U t a k ; T i n n g e B l e v l a n i g e k a l b M l g r b s k d k m p l d m a n e r o b r a x a g e l I  
 kdkmp y n g c a t f a r s b c , a b ; e b s i n C a r a R t U ) a n e F l L g R s b t a n n i t i v R t m R t U . n i t i v l  
 T a b l e n H m a n E c g k i j m a r t a 3 2 3 - 3 2 5 n i g 3 2 7 e n c , a b s p k a r g a r .

e y a g t a n m a r t a 3 2 3 k d k m p y C a k d k m p x s c , a b ; R o s n e b s m a C k s h C B m i n ) a n  
 G n m z y I R b m e f k d k m p e d a y k a r e ) a l e q a t C a s m a t e T . k a r t R m l e n H f a n a f a s m a C k  
 s h C B m i a k ; m a n s i l i t a n E b b R o C a f b e t y u i k i j k a r e f l s c k l s e m c d z M a n e n H .

e y a g t a n m a r t a 3 2 4 m a r t a 3 2 5 n i g 3 2 7 k d k m p y x s c , a b ; R o s n e b s h C B m i n  
 C h d M l g m u r y <sup>3</sup> e B l 7 e f o T A [ n e y a C k n i g R k s y e n a t e T . R o s n e b k d k m p l B a l d l ;  
 e s v a C a s a r v n p - ] T a h r N <sup>3</sup> m n p e T u G K l s n l n i g r d e r T i k ; k a r C h d M l g m u R t U m a n r y <sup>3</sup>  
 e B l 1 5 e f k a r g a r <sup>88</sup> . k i j G L l g e B l e n k a r C h d M l g m u r d a n p k s y T T V b n k v i s y  
 k a r g a r n i g B u a y a n e d a R s a y v i a T e n H t a n r y <sup>3</sup> k a r p S h p S a .

<sup>85</sup> marta 320 enc, abkargar .

<sup>86</sup> sbhesckp Bakger Og GML eGs Gay el x04/04 nig eRGS Nakarel x 18/04 .

<sup>87</sup> sbhesckp Bakg's MML Ogs Nakarel x 18/04 .

<sup>88</sup> marta 327 enc, abkargar .



karxkxanmin) ane fiks kmp a beday snp f k g m l g e b l k d k m f a c c a l t p l e d l k d k m p n a l  
 RtU) an Rokas fa c a k d k m p x s c, a b; . m a r t a 3 3 0 n i g 3 3 1 B N n a G M s k m p a B m i n  
 Rok beday snp f B r b e P T r b s k d k r <sup>3</sup> k a r b o b u t G M b h g S a n i g k a r r a d y k m k r m i n E m n  
 k d k r m i n [ c u e f k a t a n r y <sup>3</sup> k a r b g m k a r k m m k m h g .

γ	<i>martā 337<sup>3</sup> karkm t k n v d i e n k d k m p s b c, a b; b x s c, a b; C a s m t k r, p p c;          m u e n t u l a k a k a r g a .</i>
---	---

tu l a k a r m a n G M l a c y u t p f k a r p p c m x k u g k a r k m t f a k d k m p n a m y R t m R t U t a n c, a b; b x  
 x s c, a b; <sup>92</sup> . R o s n e b i t u l a k a r R o k a s f a k d k m p l y x s c, a b; <sup>93</sup> e n a l e y a g t a n  
 m a r t a 3 3 7 k d k r R t U t c u e f k a r v i j k u r y <sup>3</sup> e b l 4 8 e m a g K i t c a b B B l E d l e c j  
 e s c k p o k a s e n H . k m k r n e y a C i t E d l m i n) a n c u e t A e f k a r v i j e n A m u e b l p i t 4 8 e m a g  
 e n H e h y K p n e h t p l R t m R t U R t U c a t; T k f a m a n k m s f i t; e h y G a c R t U e k b B a l b B l  
 k a r g a <sup>94</sup> .

<sup>92</sup> m a r t a 3 3 7 e n c, a b k a r g a r .  
<sup>93</sup> k u j e r O g s N a k a r a h V L W r y a l ; e l x 2 2 / 0 4 R k m R o k S a G a C i k N p l k t s M a l f a d k a r t a n B a k u s M  
 m i n E m n C a e s c k p o k a s k u j e K a l b i n i g e n m a r t a 3 3 7 e n c, a b k a r g a r . b i n p R k m R o k S a G a C i k N p l ) a n  
 k t s M a l f a d k a t a m B a k u s M A k u s N U M O g e n H K W a e s c k p e r n c c g e k a y r b s t u l a k a r n i g C a e s c k p  
 R o k a s G M P a B n i t i a n k U P a b e n k d k m k u j e K a l b i n i g e n m a r t a 3 3 7 e n c, a b k a r g a r .  
<sup>94</sup> m a r t a 3 3 2 n i g 3 3 3 e n c, a b k a r g a r .

enAküS<sup>1</sup>INM<sup>1</sup>QsNaKarrahV LNYal ; el x22/04 RkmRokSaGaCa  
 kNpI )ankINt,fary<sup>3</sup>eBI 48emagsRmab/kmkrRtLbcU eFkarvij  
 RtU KitcabBBI -rab;Taleffigemag;EdI tul akarecj esckpsemc  
 rbsxü Tak;TgnqKINvD/Ankdkmu nigminEmnBBI EdI kmkr)anTTV  
 esckpsemc bñutpsemcenaHeT . bñp GgñhtEdI kmkr  
 sNaKarLNYal ; min)andqGILesckpBokasrbs;tu akarrhUdI emag  
 2 resol ef<sup>1</sup>110 Exensa qñM2004-24emagbnabBicj Rokas; pñ ;  
 nUmU ehtisBI mly sRmabBkeKkqkarminRtLbcU eFkarvij rhUdI ;  
 emag2resol ef<sup>1</sup>112 Exensa qñM2004 . RkmRokSaGaCaK NpI k)an  
 BicarNapgedrfa etkmkrmanehtpI sBI bñt; kqkarminRtLbcU  
 eFkarvij bnabBBI ecj RokasenaH . RkmRokSaGaCaK NpI )ankINt;  
 fa I kqN<sup>1</sup>RmUrbsneyaCkEdI [ kmkrctleQpñ nigsniamincU rñ  
 kdkmpTotenaH KñinsmehtpI eLy . edaysarsitñ eFkdkmPsb  
 c,ab; manEcqkq;c,abkargar nig rdEmpBañ ehtuleñ kmkr man  
 ehtpI sBI RtmRtUkqkarminRtLbcU eFkarvij .

eTabCac,abkargaminpñ Gñlac [ RkmRokSaGaCaK NpI kqkareFesckpBokasfa  
 etkdkmplyRsb,c,ab; b=xsc,abenaKeday kñkal vanqCakarca)lcsRmabRkm  
 RokSa edm,BicarNaGñhtüankU PaBénkdkmCak;I akNanly EdI CaepkmYénkar  
 TanTarEdr . ]TarhNkqgerOgeragcRkkatedrI ba el x04/03 kmkr)anbñTanTar  
 R)ak,Qñ kqGILgeBI eFkdkmpu . edaysaravaCaepkmYénesckpsemc rbsxü kq  
 bBañH RkmRokSaGaCaK NpI )anBicarNaGñhtüankU PaBénkdkmpunig )ansññaa  
 fa kdkmpnaHmin)aneFVLgRtmRtURsb tamñitvIFedI )antRmUedayc,abkarga<sup>95</sup>  
 eLy .

<sup>95</sup> sthemil s<sup>1</sup>INM<sup>1</sup>Q vs Xhsb el x08/04 s<sup>1</sup>INM<sup>1</sup>Q Lak:XIh.Sí el x15/04 .

## VfarsRnabGnutkũB I eFKdkmp

edlm,kaBarkMl vialkargarekteLjRCU minGacRKbRKg)an ehlyedlm,lfbsatklMl mankar  
rMl aPbDnepSg<sup>2</sup> Edl bNpl mkBGMbKdkmp c,abspkarga)andakyFamlycMhel I  
karRbRitpsskmpnieyaCit nig nieyaCkkũB I eFKdkmp<sup>3</sup>

- 1> kdkmpRtUORBitpTadayKpGMBhgSa<sup>3</sup> karbgal manGMBhgSakũB I eFKdkmp  
edayPaki NamlyRtUcat,famankMhsFñ,ehlyngRtUTTV pl v)akEdl TakTgnng  
karRbRitpnaH . el lsbEnH kmpnieyaCitEdl bgal manhgSæB I eFKdkmpGac  
naMl kdkmpnaKoyeTAcaxisc,ab<sup>96</sup> .
- 2> kicSniakargaRtUBũkũGMLgeB I eFKdkmp<sup>3</sup> dleHkmpnieyaCitEdl eFKdkmp  
minRtU)an RyakQũ eTKũGMLgeB I kdkmp<sup>97</sup> .
- 3> mankrNel kEl gmycMhcBavFanenkaBũkicSniakargarenH ehlykrNel k  
El genH GnutpTael ItNagrbskmpnieyaCit b=RotPbKl k Edl GkTajenH  
RtUetbnpNBj ParkicCatNagrbskmpnieyaCit b=RotPbKl k kũGMLgeB I  
eFKdkmp<sup>98</sup> .
- 4> kmpnieyaCitmanesrPaBeCseriskamincll rneFKdkmp ehlyGacbnpFka [   
nieyaCkrbsxũRBMtajonpTV RyakaboutS . shCBbkmpnieyaCitEdl eFV  
kdkmpminGacbgitbgũkũM dI kmpnieyaCitTajenH<sup>99</sup> .
- 5> kmpnieyaCitTajGsedl eFKdkmpel kEl gEtGkmankMhsFñ<sup>100</sup> RtU)anTVI karga  
rbsEkvij enABI cbkdkmp ehlynieyaCkminGacdaKTNBkmGñyel kmpnieyaCit  
edaymll eh tũenkarcll rneFKdkmpbssanOnendelLy<sup>101</sup> .

<sup>96</sup> marta 330 nig marta 336 ěnc, abkarga

<sup>97</sup> marta 332 ěnc, abkarga . sbiemll J TahrNkũgerOg yadaRBgFg el x16/04 .

<sup>98</sup> marta 332 ěnc, abkarga .

<sup>99</sup> marta 331 ěnc, abkarga .



## LkeGA

c, ab, s, p kargarkar Baryag Cak; l aknUsit fBos neya Ckkj kare FLkeGAR boqatlyng kmkr neya Citrbs xden Akjvial karga<sup>106</sup>. LkeGARTU ankNItfa {karbiTajRsg b= Epk NamYenshRKas bRkNshN NamY eday PaKheya Cken AkjeBI manvial kargar ekiteLj }<sup>107</sup>.

sit fFLkeGA takEtgeLgedm, GnBaft [neya Ck bitshRKasen AkjklgeBI b= meBI eFKdkmp. sit fFLkeGA enHCakmptOnvFan nig kardakkMitddng sit fFLkeGA kdkm pdr<sup>108</sup>.

Rosnebheya CkeFLkeGA vs c, ab; neya Ck RtUebkR) ak, Qll [ kmkr sAmabry<sup>3</sup>BI eFLkeGA ehly TNBmpSgeTot kRtly kmk GnurtpgEdr<sup>109</sup>.

---

<sup>106</sup> marta 319 enc, abkargar .

<sup>107</sup> marta 318 enc, abkargar .

<sup>108</sup> marta 322 enc, abkargar .

<sup>109</sup> marta 369 enc, abkargar .

]bsm\$ 1 - c,abkargar -1997;

CBIKTI 12

karedaRsayvivaTkargar

EpikTI 1

vivaTbKA

karpShpSaCadMjénvivaTbKA

maRta 300<sup>3</sup> vivaTbKA KwaivaTEl ekltmaneLgrvagneyaCk nigkmpkrneyaCitmak; b<sup>ca</sup>  
 eRchnak; b<sup>ca</sup>ekeroneFKarmak; beRchnak,tamerOgerog<sup>2</sup>xü ehlyTak;Tg  
 ngkarbkRsay b<sup>ca</sup> karGnutpTb,BaIpnkc<sup>ca</sup>Snüakarga bkic<sup>ca</sup>Snüa  
 hkh<sup>ca</sup>WkmpkrneyaCit b<sup>ca</sup>Tb,BaIpkargénGnsBaIh RBmTajc,ab;  
 bBaIcaFmanpg .

mangbjeTAtul akar RKberOgvivaTbKA Gac [PaKNamlyepmKMitnalyk  
 eTAbjGFkarkargarenextpRkgxü [eFKarpShpSaCamu<sup>ca</sup>sh .

maRta 301<sup>3</sup> GFkarkargarekayEdI )anTTV BakübNgehly RtUsaksYPaKItaj  
 sgxag [dgBkmpütänkarvivaT r<sup>ca</sup>l ,gpShpSaPaKedayykc,ab; bTbBaI  
 GnsBaIh bkic<sup>ca</sup>Snüakargamak<sup>2</sup>Camü dae .

cBaIbBaenH GFkarkargarkNIteBI RoCmShpSakjry<sup>3</sup>eBI b<sup>ca</sup>an  
 yagybtontbB)anTTV Baküb .

PaKItajLayGac [eKCYGm b<sup>ca</sup>[ektMlagxü)an .

I Tõl én karpShpSartUmancükü kNI tehtEldayGFkarkargar bBaik;  
karyI RBm bminyI RBmpShpSænPaKI . kNI tehtRtUmancükü tõl xa  
GFkarkargar nigPaKI tãG; nigRtUcMgEckPaKpg .

karBmeBogEdI )aneFLgenAcBalmxGFkarkargar KIakarBmeBog  
ykCakar)ancBalmx,c,ab; .

kükrNEdI KpnkarsHCangKä samPaKGacbjEASal akpansmt&c©  
enAküry<sup>3</sup>eBI BfEx BmhaE t sifõgenHngRtUpükNI t; .

## EpikTI 2

### karvivaTkargarrh

k> karpSpSa

maRta 302<sup>3</sup> vialTkargarrhKIvialEdI ekiteLbrvagnëyaCkmäk; be&chnakngbKA  
rbsxümycMh GBRogI kxMkargar kareBR)assifEdI RbKI ;  
GgkavCäCv<sup>3</sup> karRtUTTV sAI GgkavCäCv<sup>3</sup> küshRKas bBaenkar  
TakTgrvagnëyaCk nig kmkrnëyaCit ehlykarvivaTenHGacBNpI [  
shRKasRbRbütABMnRsV beFUE xtsnPaBsgñ .

maRta 303<sup>3</sup> ebküGnisBañinKp)aneKagnitiFIsRmabedarsayeT PaKRtUCbdNIg  
GMvialTkargarrh eTAGFkarkargarenextpRkugxü . bñnpBañivaT  
kargarrh EdI PaKBmñ [dNIgmkxüEtenaI GFkarkargarGaccatkar  
pShpSa tamnitiFEdI manbBañitk erkayB)andNIgGMvialenaPam .

maRta 304<sup>3</sup> rdma®pksgTTV bnkvisy kargarcattajGkpsShpSamik; kgyry<sup>3</sup>eBl  
EssbR)adlemag KitcabBBI )anTTV Bakubly byandgedayxhEg Bl  
vivaT kargarrh .

maRta 305<sup>3</sup> karpShpSartueFkgyry<sup>3</sup>eBl dbR)adFq KitcabBBI )anTTV esckpogAb;  
Brdma®pksgTTV bnkvisy kargar . karpShpSanHGaceFVLgvij )an  
EttamsNBhBrrhnenPaKlivaT .

maRta 306<sup>3</sup> enAeBl kBgpsShpSa PaKlivaTRtUoBaBoRKbyFankarenkarvivaT . PaKlifaJ  
enaRtUetcl rh enARKbeBl RoCmUl GkpsShpSa)anekaHGebaJ . Gvtp  
manEdI KpnrkbBakmUl ehtRtmRtU kgyeBl RoCmUlanYenkaredah  
RsayvivaT RtUTTV BnyzdtmanEcgvkgyFanenCBM TI16 .

maRta 307<sup>3</sup> karBmeRBogshCaEdI )anchhtBl xaedayPaKl nig)anchTidakareday  
GkpsShpSamantM nig GanPaBddKangGnisBafhrvagPaKl nig rvagGk  
EdI [ektMlagxh . bEnp RbshebPaKlMlagkmkrniyaCit Blnh  
CaGgkarshCBvCaCl<sup>3</sup>Nanyet karBmeRBogenhminCmas; TajcBaf  
GgkarshCBenaTajcBafkmkrniyaCitEdI [ektMlagxh .

maRta 308<sup>3</sup> ebKpnrkarBmeRBogngKaeT GkpsShpSartUktRtabBaknucMucTajLay  
EdI karpShpSaminshCaehlyRtusresrr)aykarNGBlvivaTenH . GkpsSh  
pSartUoBaBisNM kitTajGsenah eTACHrdma®pksgTTV bnkvisy  
kargar yagybpbkgyry<sup>3</sup>eBl EssbR)adlemag ekayeBl bBaBkar  
pShpSa .

x> karseeñGaCakNpl

maRta 309<sup>3</sup> kğkrNEdl karpShpSaBmshCavialkargarRtUdak;[edaRsaytan<sup>3</sup>

k! bmyntivFedl manEcgekğGnsBafinGBCGaCakNpl Rosnebolman

x! bmyntivFepSgeTot Edl mankaryl PbmBPakITajGsenvial

K! bmykntivFGBCGaCakNpl Edl manEcgekğEpkenH.

maRta 310<sup>3</sup> cBakrNEdl manEcgekğkfaxNID {K} énmaRta 309 xagel rdañp  
RksğTTV bnkvisğkargar RtUoljeTARKmRokSaGaCakNpl kğry<sup>3</sup>-  
eBl bñfñkayB)anTTV r)aykarN\_Edl manEcgekğmaRta 308 xag  
el BGkpsHpSa .

RkmRokSaGaCakNpl RtUeFkarrinRbCMadacxat kğry<sup>3</sup>eBl bñfñlonb;  
B)anTTV bNğ .

maRta 311<sup>3</sup> smaCkénRkmRokSaGaCakNpl RtUeCseriskğcñNamecRkm smaCk  
énKN<sup>3</sup>kmkarRokSakargar ehlyngCaTtAbNp\srCnEdl eKsAl fa  
manKINsm, tğapñcriya nig mansmtPabxagesdñcñ nig sğñkic<sup>©</sup>  
ehlymannankğbBañtğtğrogral qñM edayRokasRksğTTV bnk  
visğkargar .

maRta 312<sup>3</sup> RkmRokSaGaCakNpl KnpParkicñhitübBañeT erKAbbBañEdl man  
bBakğkñNtehtminPbmshCa bñBañEdl ekiteKkaykareFKINItehtu  
CapI v)akpñl énkavialEndEtbeññH.

RkmRokSanH edaRsayCapñc, abñBañkavial Edl TakTgnğkarbk-  
Rsay nig karGnutpBañp, ab; bñGnsBafinNamy . RkmRokSanH  
edaRsayedaysmFmcñBañkavialÉeTotTajGs; .



maRta 315<sup>3</sup> kMtehtBmeBogshCa nig dMNaRsayrbsGaCkNpl EdI Kpn  
nrNabjCMaseTenah RtUitPsaykTIsAnTajLayenshRKasEdI  
manektvial nig kujariyal yenGFkardakargarenextpRkg.

maRta 316<sup>3</sup> nltivEnkarpShpSanig GaCkNpl RtUeFiday\ tKitéfə.

maRta 317<sup>3</sup> RksjTTV bnkvisykargarej Rokas kMtebbbt nig kaGnutppik  
enH.

### CMKTI 13

kdkmp - LkeGA

EpikTI 1

bTb, BaftTETA

maRta 318<sup>3</sup> kdkmpWakarQbeFkargaredaykmpkrniyaCitmYRkm EdI mankar  
RBmeBogKa ehly)aneFLgenAkjshRKasmly bRkhsbmly kuj  
ekal bMgedm,ITV )annidMNaRsayd'ytFm' cBakarTanTar  
rbskmpkrniyaCitBhiyaCk ehlykZal kaWbdm,bU efkarvij .  
LkeGA KWabitshRKas bRkhsAnTajmU bmyEpikedayniyaCk  
kuj»kasEdI manvialkargar .

maRta 319<sup>3</sup> sitFkdkmpnig LkeGARTU)anFana . sitFhGacRTU)anGnutpday  
PaKNamYkujcMnamPaKEdI manvial kujkrNEdI mankarbdesF  
esckpsemcrbsGaCkNpl .

maRta 320<sup>3</sup> sitFkdkmgacRTU)anGnutpgedr enAeBI EdI RkmRokSaGaCkNpl  
min)anedARsay bmin)anCtdMngGDMNaRsayrbsGaCkNpl  
kujy<sup>3</sup>eBI EdI mankMtkujCMKTI12 .

sitōn hōkō (U) an Gnutōdr en AēBI EdI shCBCatōn agkmkrnēya Cit y l ;  
eXij fa Rtūy ksitōn hōkō bōl edm, bgōm mānkare KarBtan Gns Bāfōn  
bōtanc, ab; .

sitōn hōkō Gac Gnutō (aTōTA) an Edr s Rmōkōr Bāp l Rōeya Cnxages dīe<sup>©</sup>  
nōp l Rōeya Cnxagv CōCl<sup>3</sup> sg hēn kmkrnēya Cit .

sitōn hōkō km Gac Gnutō (TA) an l Rtaēt) anē Rō) asGs; l Tō Bkōj kōr  
edā Rsay Cemēl edaymē Fūa) ay snp FCmly nēya Ck .

maRta 321<sup>3</sup> kal Navātkargarr hēk lē Lgōm kōr bō Rsayv Fanktiyōp EdI mā RōPB  
ecj Bc, ab; bō Gns Bāfōn bōkō Fān Tak; Tgnōdō Nā Rsayrbs Gac  
k Np l EdI Pa (s am) an Rmē Bōg Kā sitōn hōkō km pīn Gac Gnutō anē T .

sitōn hōkō (in Gac Gnutō) an Edr eobē FL bō kōjē Kal bō N gēsrē Lgvij nō  
Gns Bāfōn bō Nā Rsayrbs Gac k Np l EdI Pa (s am) an Rmē Bōg  
Kā ehlyen AēBI EdI Gns Bāfōn bō Nā Rsayrbs Gac k Np l enā  
mīn Tān pōkō N tē T .

maRta 322<sup>3</sup> sitōn hōkō kē GAr tō Gnutō (amb Tō, Bāfō) ay L ay dō kōng sitōn hōkō km fōdr .

## EpikTI 2

### nitivFimeFikdikmp

maRta 323<sup>3</sup> kdkmRtURokaseFimannitvFedl mankNtkgI kpk<sup>3</sup>shCB . I kpk<sup>3</sup>  
enH RtUKNt,GBkGnmZedaykare)deqatCasjlat; spkarseanc [  
eFikdikmp.

k> karCbdNngmo

maRta 324<sup>3</sup> kareFikdikmpUCbdNngmokgry<sup>3</sup>eBl yaqticR)abrefq| KitEtefFikar  
ehlyRtUtMI ;TkenAkjshRKas bRkhsbrbsxdi . Rbsnebkdkmp  
mankarHBal dI EpikskmpPaxdi bisyyskmpPabmy karCbdNngmo  
RtUettMI ;TkenAsmaKmneyaCkerog<sup>2</sup>xdi Rbsnebman . karCbdNng  
moRtUobak;()anc,as;I as; nUkarTanTarTajLay Edl CanU -  
ehtenkdkmp.

karCbdNngnenHrtUetepETARksyTTV bnkvisy/kargarpGEDr .

maRta 325<sup>3</sup> enAkjGMLgeBl enkarCbdNngmo rda@PKsyTTV bnkvisy/karga  
RtUhrkyagskmpUral meFua)ay edayKitTajkicShkarCanlyRksy  
BakBksedh,pShSaPaKmanviraT . PakTajGsrUetmanvtman tankar  
ekalGeBaj rbsrda@PKsyTTV bnkvisy/karga .

x> esvaGb,brma

maRta 326<sup>3</sup> enAkjKMLgeBl enkarCbdNngmo PaKlivaTRtUetcU rinRbCbdNng,erobcM  
begltesvaGb,brma kujshRKasEdl maneFikdikmp edm,FanadI kar  
karBarzbnPaxd nig eRkOgbrkerrbs,shRKas . ebKpnkarBmeRBog  
rvagPaKET RksyTTV bnkvisy/kargarkNltesvaGb,brmaenH .

kmkrniyaCitEdl RtUkNEdm, l[ rabrgesvaGb, brma dđmanEcgkđ  
maRtaenH ehlysanđmimkbgđj edm, bFkargar RtUcat;TkFaman  
kHsFđđ.

K> esvaCasarvđ

maRta 327<sup>3</sup> RosnebkđkmpañbBal d l esvaCasarvđ eBal KWarpskmpAben  
esvaenHGaana l manekalfak; brmaCaGaana l manekalfak d l Cit  
snps bsaPaBenRoCañTajm l bnyEpik karCđdNymuđđman  
EcgkđmaRta 324 RtUkNEdl d bR)abFyag ticedayKitEtefFkar .

maRta 328<sup>3</sup> enAkđGMLgeBl enkarCđdNymu rda®RksđTTV bnkvisy kargar  
kNtesvaCasarvđb, brma Edl nđRtUrksaTkedm, kaBarin [ man  
ekalfak d l Cit snps bsaPaBenRoCañTajm l bnyEpik karCđdNymuđđman  
EcgkđmaRta 324 RtUkNEdl d bR)abFyag ticedayKitEtefFkar .  
shCBkmkrniyaCitEdl )anRokaseFkđkmpu RtU)anGeBaj [ pđ ;  
eyab l rbsxđGMLesvaTajLayEdl nđRtUrksaTkedm .

kmkrniyaCitEdl RtUkNEdm, l[ rabrgesvaCasarvđb, brma dđman  
EcgkđmaRtaenH ehlysanđmimkbgđj xđedm, bFkargar RtUcat;Tk  
Faman kHsFđđ.

maRta 329<sup>3</sup> bBalQpshRkasTajLayEdl RtUmanesvaCasarvđ tamnyenmaRta  
328 RtUkNEdl tedayRokasRksđTTV bnkvisy kargar . esckpseñc  
cBhal karCmas; Edl TakTgnđKINvD/enesvaNanyfaCasvasarvđ  
CasmtRiRstul akarkargar bebstul akaraGakti Rosnebkp  
tul akarkagareT .

### EpikTI 3

#### GanPaBénkdikmp

- maRta 330<sup>3</sup> kdkmRtURbRbptAedaySnpFI . karbg&MBhigSanAkjéBI eFKdkmp  
RtUcat;TikFamankMhsFij; EdI GacngRtUdak;TNBmpdayKitTajkar  
Bütkargar bkarbBaibBkargarCabTvinj .
- maRta 331<sup>3</sup> esrPaBénkareFKargarbsGikminEmnCaktdkr RtU)ankarBaTI ngkar  
bgitbgitkarKikmKihgepSg<sup>2</sup> .
- maRta 332<sup>3</sup> kicSnükargarRtUBüenAeBI eFKdkmp. kigGILLgéBI éndkmpuakal k  
kargar minRtU)anpji ;[ eT ehlyR)akebovtSminRtU)aneok [ Edr .  
kmpkrnéyaCitRtU)anTTV kargarbsxlvij enAeBI cbkdikmp.  
GaNtpbstNlagkmpkrnéyaCitminRtU)anBüetKjéBI eFKdkmp edm,  
GiktNlagTajenah GacrKSatMak;TMgCamlytNlagnéyaCk .
- maRta 333<sup>3</sup> RtUhanXatmin [ néyaCkdk;TNBmpGihly eTaeI kmpkrnéyaCit eday  
ykel sénkarCU rihFKdkmpbssanCn . ral kardak;TNBmpbob  
enH RtUcat;TikCaemaX<sup>3</sup> ehlynéyaCkRtUTTV BinjCa)akeTAtankar  
kM ténCMTI16 maRta 369 .
- maRta 334<sup>3</sup> kigGILLgéBI eFKdkmp RtUhanXatmin [ néyaCkeRCiseriskmpkr  
néyaCitepSg mkCMskdkrTajGs; el keI gEtkaeRCiserisenHeFVLg  
edm,FanaesvaGb,brma dImanEcjkümaRta 326 nigmaRta 328 EdI  
kmpkrnéyaCitCabekNkjesvanhminmkbogj xbedm,FKar . ral kar  
rM apvFanenH tRmU [ néyaCkmankatBKic@kR)akebovtS [ kmpkr  
néyaCitCaktdkr TajGsenAkjry<sup>3</sup>eBI eFKdkmp

maRta 335<sup>3</sup> cNBaH LkeGA Ed I RoRbT pT Aeday bB an bTb, BaT p aJL ayenH nēyaCk  
RtUp p R)ak, QÜ [ kmkrnēyaCīt eTAtanchMēf pI xatbgmin)aneFV  
karedaysarēOgenH .

#### EpikTI 4

ktdkmpxsc, ab;

maRta 336<sup>3</sup> ktdkmpxsc, ab; Kktdkmpd I ekiteL bedayminGnut, tannitvFE dI man  
EcgkōCBkenH .

ktdkmpd I mineFday snpFIkKktdkmpxsc, abEdr .

maRta 337<sup>3</sup> karkNtKINvD/enktdkmpfartmRtUtanc, ab; baxsc, abCasmtKicSp;  
mxéntul akarkagar bēul akarGaCkKtiRosheoKpntul akarkagareT .

ebktdkmpRtU)anRokasCaktdkmpxsc, ab; ktdkrRtUcU eFkarvij kōry<sup>3</sup>  
eBI EssbR)adlmag KitcabBBI EdI ecj RokasenH . kmkrnēyaCīt  
EdI min)ancU eTAeFkarvij enAmueBI pit kNtEssbR)adlmagenH  
ehlyKpnehtp I RtmRtU RtUcat;TkfanankMtsFfj .

Íbismál 2 - RökassBRkmRökSaGaCakNþl

el x 099<sup>3</sup> skby  
raCFanPBJ > éf 121 Ex emsa qá 2004

**CBK 1**

**smaSPaBRkmRökSaGaCakNþl**

Rökar 1<sup>3</sup> Rökasenh kmltkarbegllRkmRökSaGaCakNþl mly Edl mansmaCkyag  
tí 15 rú eday Gnel antanmaRta 317 énc,absPkgar .

Rksy sghkic<sup>3</sup>kagar bNþbNþl vCaCl<sup>3</sup> ngyunltism,Ta Rtúecj  
RokasEtgtal smaCkRkmRökSaGaCakNþl Caerogral qáM. RokasEtg  
tal smaCkRkmRökSaGaCakNþl erogral qáMRtúecj yagtic 14 éfñn  
eBl bBaGaNth.

Rökar 2<sup>3</sup> GaNtþnsmaCkRkmRökSaGaCakNþl manry<sup>3</sup>eBl mlyqáM. smaCkRkm  
RökSaGaCakNþl mák<sup>2</sup> Rtú)anEtgtal edayRokaserogral qáM KEI gEt<sup>3</sup>  
k> smaCkenatso; l æl gBlúNg b<sup>3</sup> kayCaCnGsmtPáBmínGac  
bBJ Parkic<sup>3</sup>sxlCaGaCakNþl b<sup>3</sup>  
x> smaCkenatRtú)anCabRtú)TRhþINÐ b<sup>3</sup>anRbRkmRökSaGaCakNþl  
[smaCkRbenaH El gmansit<sup>3</sup>smaCkRkmRökSaGaCakNþl Rsb  
tamRökar 6 énRökasenh b<sup>3</sup>

K> smaCkenat kankabmúgarEdl manEcgkjRökar 7 énRökasenh.

kjkrNEdl smaCkRkmRökSaGaCakNþl NamákmínRtú)anEtgtal saCa  
fþLgvij dt man Ecgkj kfaxNðk x nig K xagel lenat smaCkRtúesth  
eLgedays<sup>3</sup> b<sup>3</sup>Edl )aneshi smaCkEdl ecj enahngRtú)anEtgtal Rsb  
tamntivEdl manEcgkjRökasenh .

RbsinebenAcgBa(6GaNtpRokasmin)anej RsbtamRokar 1 xagel eT  
 smaCkRkmRokSaGaCkNpl mYrU<sup>2</sup> RtU)ancat;TkfArU)anEtgtajSar  
 CaffLgvij sRmabGaNtpmYqatNpTot .

Rokar 3<sup>3</sup> smaCkRkmRokSaGaCkNpl mansmasPaBdtteTA<sup>3</sup>  
 k> mYPaKbesilLbedayRksy sghkic<sup>o</sup>kargar bNpNpl vCaCl<sup>3</sup>  
 nigyunitism,Ta .  
 x> mYPaKbesilLbedaysmaKmneyaCk EdI CasmaCkeBj silfN  
 KN<sup>3</sup>kmpkarRokSakargar .  
 K> mYPaKbesilLbedayshCBkmpkrneyaCit -shBnshCB; EdI  
 CasmaCk eBj silfNKN<sup>3</sup>kmpkarRokSakargar .  
 smaCkRkmRokSaGaCkNpl RtU)anEtgtajLg edayEpktamsNI  
 eQpkagel I .

Rokar 4<sup>3</sup> krNEdI tNlag smaKmneyaCkenAkjKN<sup>3</sup>kmpkarRokSakargar minGac  
 EkPaBKael sNNeQpH sRmab,smaCkPaBRkmRokSaGaCkNpl eT  
 smaKmneyaCknmY<sup>2</sup>EdI mantNlag eBj silfNakjKN<sup>3</sup>kmpkarRokSa  
 kargar mansitfak,sNNeQpkjchMesfKa .

Rokar 5<sup>3</sup> krNEdI tNlagshCBkmpkrneyaCit -shBnsh enAkjKN<sup>3</sup>kmpkarRokSa  
 kargarminGacEkPaBKael sNNeQpH sRmab,smaCkPaBRkmRokSaGaCk  
 kNpl eT shCBkmpkrneyaCitnmY<sup>2</sup> -shBnsh EdI mantNlageBj silfN  
 enAkjKN<sup>3</sup>kmpkarRokSakargar mansitfak,sNNeQpkjchMesfKa .

- Rokar 6<sup>3</sup> smaCkrbsRkmRokSaGaCakNpl RtUman I kN<sup>3</sup>sm,tpldteTA<sup>3</sup>
- k> Rkb,smaCkTajGsrUman<sup>3</sup>-
- Gayyagtic 25 qam
  - karTTI sAl GBI kN<sup>3</sup>sm,tppksII Fm'
  - bTBesaFnBakBn<sup>3</sup>gkargaryagticbbam
- x> smaCkEdI RtU)anEtgtajtanRokar3 cNlc k xagel RtUman<sup>3</sup>
- brBabRtEpkc,ab; b=manKINsm,tppkc,abEdI RohakRbEh I deTeTot
  - cNHNdgsmrmuGBC,ab;Bkargar nigbTbBapSg<sup>2</sup>eTotsRnab; Rbtbtp,abenH .
- K> smaCkEdI )anEtgtajtanRokar3 cNlc x nigcNlc K xagel RtUman<sup>3</sup>
- cNHNdgsmrmuGBC,ab;Bkargar nigbTbBapSg<sup>2</sup>eTotsRnab; Rbtbtp,abenH .
  - bTBesaFnyagticmyqamvisykargar bkaredaRsayvivaT kargar .

- Rokar 7<sup>3</sup> bKAl EdI minGacRtU)anEtgtajCasmaCkRkmRokSaGaCakNpl mandtTeTA<sup>3</sup>
- k> bKAl km<sup>3</sup>paCkarénRksy sgAnkic<sup>3</sup>kargar bNplbNpl vCaCl<sup>3</sup> nig yunitism,Ta .
- x> m<sup>3</sup>; b<sup>3</sup>kRkbRkgenshRkasNamYEdI CasmaCkenGgkarniyaCk b<sup>3</sup>kEdI kant;Nngp<sup>3</sup>karbsGgkarniyaCkNamY b<sup>3</sup>GkEdI Feb; kankab;tNngTajenHk<sup>3</sup>gry<sup>3</sup>eBI 12 Exmo .
- K> smaCkshCB b<sup>3</sup>kEdI kant;Nngp<sup>3</sup>karbsshCBNamY b<sup>3</sup>kEdI Feb;kankab;tNngTajenHk<sup>3</sup>gry<sup>3</sup>eBI 12 Exmo .

Rokar 8<sup>3</sup> smaCkRkmRokSaGaCkNpI RtU)anTTV karEtgtaj edayminRokanerIs eGj edaymll ehtisBattib=edaymll ehtopSg<sup>2</sup> dtmanEcgkijmaRta 31 kfaxN12 énrdeFempBañRBraCaNacRkkm&a .

Rokar 9<sup>3</sup> eTalbGaNtpbs,smaCkNamik)ancbehlykeday k&smaCkrbenarTtU bnkargarrbsxñ enAküRkmGaCkNpI EdI xñRtU)aneCIserts [cU kal BmneBI pitGaNtpbsxñ rhüdl esckpgeñGaCkNpI RtU)an eFLLg b=elNfkarserncesckpñGaCkNpI RtU)anbBaib; .

Rokar 10<sup>3</sup> smaCkNamikénRkmRokSaGaCkNpI EdI TTV mrNPab b= keyCaCn GsmTpaB b= I æI gBlEINgCasmaCkRkmRokSaGaCkNpI kñGILLg eBI énGaNtpbsxñ b=smaCk enaRtUCabBitüBbTRBhñND b=)an RbRitpñsEdI bNpI [smaCkrbenarEi gmansit&smaCkRkmRokSa GaCkNpI RsbtanRokar 6 énRokasenH b=smaCkenalkankabmügar NamlyEdI manEcgkijRokar 7 énRokasenH nigRtUCMIsedayssmaCkflj sRmabry<sup>3</sup>eBI EdI enAsI kñGaNtpñal . smaCkfljnarTtU)anesiQpñ edaysfö½ b=GgkarvCaCi<sup>3</sup>EdI )anbBaieQpñsmaCkEdI cakecej enal ehlyRtU)anEtgtajRsbtannitvIFEdI manEcgkijRokasenH.

Rokar 11<sup>3</sup> smaCkRkmRokSaGaCkNpI RtU)NBj mügaredayÉkraCütajRsg nig enAkürgñenGNlacrbbsxñ dtEdI manEcgkijmaRta 312 énc,absBkar gar . KpnbKA NamikRtU)ñ karENnabll RkmRokSaGaCkNpI b=dl ; smaCkRkmRokSaGaCkNpI TakTgnñkaredaRsayvivaTeLly .

smaCkRkmRokSaGaCkNpI RtU)etmanPaBmin I MGog .

## CBLK 2 smaSPaBRkmGaCakNpl

Rokar 12<sup>3</sup> vialT karganinTajLayEdI dakCDBRkmRokSaGaCakNpl RsbtanmaRta  
309 enc,absP kargar RtUedaRSayedayRkmGaCakNpl mly EdI RtU  
begitLeLgsmabEt karedaRSayvivaTenah . esckp gEdI ecj eday  
RkmGaCakNpl Namly RtUcatTikCaesckp gAb rbsRkmRokSaGaC  
kNpl . RkmGaCakNpl nmly<sup>2</sup>RtUmansmaCkbtEdI eRCsecj BRkm  
RokSaGaCakNpl dbxagerkam<sup>3</sup>-

k> smaCkmlyrbmkBlsmasPaBddmanEcgkjRokar3 cNlc x xagel I  
ehlyRtU)aneRCiserisedayshRKasEdI CaPaKlivaT

x> smaCkmlyrbmkBlsmasPaBddmanEcgkjRokar3 cNlc K xagel ehly  
RtU)aneRCiserisedayshCB bRkmkmkrneyacitEdI CaPaKlivaT

K> smaCkmlyrbEdI RtUeFCabFanRkmGaCakNpl nig EdI RtU)an  
eRCisersecj BlsmasPaBddmanEcgkjRokar3 cNlc k xagel eday  
mankarEkPaBBsmaCkTajBixagel I . enAkjkrNEdI smaCkTaj  
BrrbenHminEkPaBKä kjkareRCiserlsmaCkTbenRkmGaCakNpl  
kareRCiserlsenRtUeFlankarcabeqät kjcNansmasPaBddman  
EcgkjRokar3 cNlc k .

Rokar 13<sup>3</sup> kjkrNEdI shRKasBf bRchCaPaKlivaT ehlyBkeKminGacQaneTA  
dl karBmeBog kjkareRCiserlsmaCkNamly smaCkenHngRtUeRCs  
erisedaykarcabeqät . dbKngnenHedr kjkrNEdI shCB bRkmkmkr  
neyacitBf bRch CaPaKlivaT ehlyeKminmankar EkPaBKäkj kareRCiserls  
smaCkNamkenah smaCkmlyenahngRtUeRCiserlstankarcabeqät .

Rokar 14<sup>3</sup> kŕkrNEdl kmkrnŕyaCit Namŕk; RtU)aneKtM [cU rŕnkŕgsvnakaCMM  
CMMbsRkmGaCakNŕl kŕeBl emageFkar nŕyaCkrbskmkrnŕyaCit  
enaRtUeTgnBaŕt [ kmkrnŕyaCitenal cU rŕhedaymin [TTV pI bŕBal ;  
CaGvCmandI sŕlŕkargaTajLay Edl kmkrnŕyaCitenalmaneLy .

Rokar 15<sup>3</sup> smaCkmŕk<sup>2</sup>énRkmGaCakNŕl RtUodŕsFxŕŕEgBRkmGaCakNŕl Edl  
xŕŕRtU)aneKaCŕsŕs Rbsŕnkak<sup>3</sup>eTs<sup>3</sup>Edl ekltmaneLgecaTCamnŕ  
sgSy smRsbGBPabminI NGog b=ÉkraCŕPaBrbsxŕŕ rŕhmanTmakTŕng  
Cit sŕlŕŕGal kŕN<sup>3</sup>bKŕI bŕaCBCamŕysmaCkdeTeToténRkmGaCakNŕl  
bŕamŕyPaKNamŕy bedaymanpI RoeyaCnŕŕal xŕŕ bŕI RoeyaCnGaCB  
pŕal Bŕl TŕI énerGkŕnŕl .

Rokar 16<sup>3</sup> karEdl smaCkénRkmGaCakNŕl Na Edl BŕndŕsFxŕŕEgtambTbBaŕp  
Edl manEcgkŕRokar 15 xagel IGacRtU)anykeFŕaehŕpI sŕnabGnutp  
bBaŕEdl manEcgkŕRokar 47 énRokasenH Edl TakTgnŕgkarBŕMŕV  
sŕlŕ esckŕŕgŕb; .

Rokar 17<sup>3</sup> kŕkrNEdl smaCkNamŕkkŕRkmGaCakNŕl minGacbbŕj mŕgarbs;  
xŕŕ)anedaysarehŕpI Rsbcb; bedayehŕpI CakEsŕŕNamŕy RtU  
eCŕsŕsGaCakNŕl fŕpkCMM edayEpktanRokar 12 nŕg 13 xagel I .

### Cŕk 3

#### dŕNŕkarGaCakNŕl

Rokar 18<sup>3</sup> RkmGaCakNŕl RtUGeBaŕ PaKŕvaTmkbkRsaybgŕj edaypŕl matnŕ  
karGHGagrbsxŕŕ enAcŕBaŕmŕRkmGaCakNŕl nŕg dakCŕnŕŕEksar nŕg  
BŕmancaŕŕcepSg<sup>2</sup>eTot .

Rbkar 19<sup>3</sup> PaklivaT Gacmkbgøj xti enAcBalmRkmGacK Npl edaypbl xti beday manGikGm b\*BNlagedayemFarEdI CasmaCkénKN<sup>3</sup>emFarénRBHraCaNa cRkkmGa bedaybKÁ epSgeTot EdI )anTTV karGnB\*at Cal ayI kN\_ GkSrbPaKlnaH .

Rbkar 20<sup>3</sup> kÿGMLgeBI éndBNrkarrbsRkmGacK Npl PaklivaT TajLayRtUpk ral yFankarivaT dtdCa kdkmpb\*keGA -dtmanEcgkÿmaRta 318 én c,absPkarga; b\*FankardéTeTot EdI GaceFl[ sánPaBwitaKanEt FñFñ . PaklivaT ajenRtUetCú rñRkbcicR[CmajLay EdI RkmGacK Npl )anGeBaj [cú rñ .

Rbkar 21<sup>3</sup> kÿkrNPakNamy)anTTV karGeBaj RtmRtUehly EtEbrCaxkxanmin )anmkbgøj xti enAcBalmRkmGacK Npl edayKpnbgøj mll ehtRtm RtU RkmGacK Npl GacbnplBNrkarrbsxúlkÿgeBI EdI PaKlnaH Gvtphan b&acBaldBNrkGacK Npl edayecj Caesckpogáb; .

Rbkar 22<sup>3</sup> TskkarénRkmRokSaGacK Npl KñAPñj . EteTatCayagNakóday RkmGacK Npl GacCbRbCñAKEngNaepSgeTotk)an enAkÿRBHraCaNa cRkkmGaEdI xtiKitfasmmü sRmabBéKaleyabI enAkÿcñNansmaCk rbsxúti sRmabCbCamlyPaKI sakSI b&icCñaj kar sRmabRtYBñitüvtß RTBüsm,tpléTeTot béksar bkarcñBñitüdl ;TkEngpal ; . enAkÿkrNI EbbenRkmGacK Npl RtUChdññgdI PakBakBñSñITkEngfl EdI )an eCberis sRmabskmpaBrbsxútenH .

Rokar 23<sup>3</sup> PasEdl RtUeRokgdmNrkarrbsRkmGacikNpl KWasaExp . PaKNa  
mly Edl manbNlgniyayPasapSgerkABCaPasExp eTARkmGacikNpl  
b= mansakEdl minehniyayPasExp PaKendRtUhaMkCamlyxduNGk  
Chtaj bkERomak;cU rnhkjdMnrkarGacikNpl .

Rokar 24<sup>3</sup> RkmGacikNpl manGNackgkaresbBtmanGMSanPaBesdlecensh-  
Rkas nig sanPaBsgAnenkmlkrneyaCit Edl BakBhsnAkjivaT . RkmenH  
GacdknakaresbGegatNamly Edl mankarTakTgnysHRkas bEgkar  
vCaCl<sup>3</sup>epSg<sup>2</sup> RBmTajGactRmU[ PaKRoKI CduEksar bBtmanxag  
esdlec©KNenyü sli hiBaftb bredjal Edl GacmanRbeyaCnkjkar  
bBj ebsskmpbsxü . RkmGacikNpl enHGacsM GkChtaj karCY  
)aneTotpg .

Rokar 25<sup>3</sup> RkmGacikNpl RtUmanesrPaBkjkarkMntGMPaEdl GacTTI yk)an  
PaBBakBnsPaBsmar; nig TlnénPstlag nig manesrPaBkjkarkMnt;  
PaKNamlyel kPstlagmkbBakTotpg .

Rokar 26<sup>3</sup> RkmGacikNpl manGNackgkarsaksYsaksI ebbsnCayI eXij fasm  
Rsb . RkmGacikNpl RtUKMntGMEfjeBl evI a nig TKEngsRmabsak  
sYsaksI . PaKlivaTajGsmansitjkjkarsaksYsaksI enAcBAmRkm  
GacikNpl .

Rokar 27<sup>3</sup> Rkbesckfjg Eksar bBtmanepSgeTotEdl RoKI CduRkmGacikNpl  
edayPaKmyRtUebBaleTAPaKmyeTot . TnhnngenEdr Rkbr)aykarN\_  
rbsGkChtaj kar bEksar Pstlag Edl RkmGacikNpl eyagedm,EFV  
esckpsemcRtUebBaleTAPaKlivaTpgEdr . RkmGacikNpl manGNac  
kjkarcej esckpsemcsmRsb edm,kaBardI PaBGafkMjenBtman  
enH .

Rókar 28<sup>3</sup> el kEl gkrNblmanEcgkjRókar 27 xagel I smaCkTajGsenRkm  
 GaCakNpl RtUEtrkSaCaGafkMjlnUral Btman nig ÉksaEdI xli)an  
 TTV RBmTajGgáhtNanlyEdI xli)andkjgeBl bBj Parkic©.

Rókar 29<sup>3</sup> karRoCmajLayrbsRkmGaCakNpl RtUeFLlgCasmft; .

Rókar 30<sup>3</sup> RkmGaCakNpl GacGeBaj PaklivaTajGsaEl kcgelKay edm,Cy [   
 BkekQaneTAdI dNnaRsaYmly . RókarEnHmInGacnaVImankarBnua   
 eBl hysBry<sup>3</sup>eBl kmlt; EdI manEcgkjmaRta 313 enc,absPkarGar   
 eLy el kEl gEtPaKTajBrBmeBog cBalkarBnuaeBl enH . karRbm   
 eBogKärvagPaklivaTajGmgeBl endNnrkarRkmGaCakNpl GaceFLa   
 kmrtönesckpöGöGaCakNpl )an .

Rókar 31<sup>3</sup> dNnrkarbsGaCakNpl RtUGnutIamvFanennIvFlbsRkmRokSa   
 GaCakNpl EdI Ca]bismkRokasenH .

RkmRokSaGaCakNpl GacecjesckpNnaMedm,IsHbsM dNnrkarGaCak-   
 kNpl . esckpNnaMnRtUplnyc,absPkarGar RokasenH bFannIvFl   
 nanaeLy . esckpNnaRtUmankaryI RBmBismaCkTajGsenRkmRokSa   
 GaCakNpl . RosneBismaCkTajGsmInmankarRBmeBogKæT esckp   
 ENnaRtUeFLgtamntPaKechdaxat énsmaCkTajGskjRoePTnmly<sup>2</sup>   
 énRoePTTajEdI manEcgkjRókar 3 xagel I.

## CEK 4

### GINacytBFkar nig sINg

Rokar 32<sup>3</sup> RkmGaCakNpl RtUseRncescKp el livaTkargarrhEdI dakmkxü eday  
eyageTAtammaTa 309 énc, absPkargar .

Rokar 33<sup>3</sup> GINacrbS RkmGaCakNpl kÿkarBicarNæTæI livaTmy RtUkMRTmEt  
bBaTajLayNa EdI manKÿkMtehtánkarpShpSmin)ansHCa rhnTabl  
bBaCapi vjapæl énvialenaEdI ekiteLberKykareFKMtehtu.

Rokar 34<sup>3</sup> cBabBaEdI )andakCIRkmGaCakNpl Rkmenhmansif nig GINackÿ  
karsemc [PaKlivaTpi sINgyageBjel j cBabral karBabTbBaT  
EdI manenAkÿc, absPkargar bTbBaTgnutp, absPkargar GnsBafh  
bÿkatBKicSgeTot EdI ekitec j BILNak;ThgvCaCi<sup>3</sup>vagnieyaCk nig  
kmkrnieyaCit . kÿEdnGnutpnc, absPkargar nig RokasenH RkmGaCa  
kNpl mansif nig GINackÿkarsemc [PaKlivaTpi nUsINgrde, vNI  
bsINgxtaxatEdI manI kN<sup>3</sup>RtmRtU nigytFmeday rhnTablkar<sup>3</sup>

k> bBa [TTV ykkmknieyaCitEdI )anbeNij ecj [cU mkeFkavij enA  
kÿtINgcas; bEINgsmmüNamy

x> bBa [bgR)akCabonnnUR)akEdI RtUbg;

K> bBa [bBaBcabonnnukdkmpEkeGEdI kDgeFHLgedayPaKlivaT

X> bBa [bBaBcabonnnural karBabTajLayNa EdI minRsb, ab; b=  
EdI RtUhanXat, edayrhTablGMBsgsk nig GMBepSg<sup>2</sup>eTotekABGMBI  
sgsk

g> bBa [eFkarcra

c> bBa [Gnutl)andN)arsayekamRokar 30 énrOkasenH

q> begI I kÿN)ajLaysRnabGnsBafh

C> sgkarxtaxat epSg<sup>2</sup>eTot tankarsmRsb.

Rokar 35<sup>3</sup> RkmRokSaGaCakNpl GacCtdNngGBeesckpgrbsxüTeAnaykdan  
 GFkarkicRargar bmnpsghkicRargar bNplNpl vCaCl<sup>3</sup> nig yunlti-  
 sm,TaextpRkg edm,CYcatvFan karkgkarGnutpesckpgrbenah .

**CBk 5**

**esckpgrAbGaCakNpl**

Rokar 36<sup>3</sup> RkmGaCakNpl RtUBiayan ( )ansengÉkcäp kükarseRmcscckpgrs;  
 xü . Rbsnebl sengÉkcäminGacrk)aneTRkmGaCakNpl RtUeFesckp  
 semc rbsxütansengPaKerch .

Rokar 37<sup>3</sup> RkmGaCakNpl RtUktRtaral esckpsemcrbsxü kgesckpgrömyEdl  
 RtUclhtbl xa rbsGaCakNpl Tayl 03 rb . kükkrNEdl GaCakNpl  
 NamikminÉkPaBngesckpsemctamntPaKerchenah KatGacktrTa  
 eyab l CmasrbsKateFca]bsmkykgesckpgrbenah .

Rokar 38<sup>3</sup> esckpgrAbGaCakNpl RtUecgGDP-  
 k> eQprrbsGaCakNpl Tayl 03 rb  
 x> eQpH Gas ydan nigTkEngEFlkar bkEngsäkenABitR)akdrbsPaKl  
 K> esckpsegrpsBhtivFl  
 X> esckpBNhaGBlNng nigbNgtb RosinCaman  
 g> eh t p l énkarseRmcEdl EcgenAküesckpgrö; RbmTaylesckp  
 eyageTangbBaltP BakBhtayLayEdl manEcggkc,absPkgarg  
 bTbBaltPmadGnutp,absPkgargbÉnsBaltPn bkicSniakar  
 ganmly<sup>2</sup> ebsinCaman  
 c> ral esckpsemcrbsRkmGaCakNpl  
 q> kal brecäénkareFlscckpgrö; .

Rokar 39<sup>3</sup> küry<sup>3</sup>BI 15 éf<sup>3</sup>caBéff<sup>3</sup>l xü)anTTV s<sup>3</sup>NUUOg RkmRokSaGacK<sup>3</sup>Np<sup>3</sup>l  
 RtUraykarNGM<sup>3</sup>esckp<sup>3</sup>g<sup>3</sup>borbsxüCal ayI kGkSrCdeTArda<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>ks<sup>3</sup>ÿsg<sup>3</sup>ñ  
 kic<sup>3</sup>qargar bN<sup>3</sup>p<sup>3</sup>Np<sup>3</sup>l vC<sup>3</sup>Cl<sup>3</sup> nig yunitism,Ta ehlyrd<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>rtUcatkarpl<sup>3</sup>;  
 d<sup>3</sup>NIgeTAPaklivaTPmG<sup>3</sup>esckp<sup>3</sup>g<sup>3</sup>benal edayppl<sup>3</sup> CüPaKl<sup>3</sup>ayenal n<sup>3</sup>Uc,ab;  
 cmgesckp<sup>3</sup>g<sup>3</sup>EdI )anBak<sup>3</sup>f<sup>3</sup>rtmRtUch<sup>3</sup>ñ 01 c,abm<sup>3</sup>k;. kükrNEdI  
 d<sup>3</sup>NIkaréns<sup>3</sup>NUUOg RtU)anB<sup>3</sup>edayminmanesckp<sup>3</sup>g<sup>3</sup>; enaRkmRokSa  
 GacK<sup>3</sup>Np<sup>3</sup>l RtUc<sup>3</sup>d<sup>3</sup>NIgeTArda<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>ks<sup>3</sup>ÿsg<sup>3</sup>ñkic<sup>3</sup>qargar bN<sup>3</sup>p<sup>3</sup>Np<sup>3</sup>l vC<sup>3</sup>Cl<sup>3</sup>  
 nig yunitism,TaG<sup>3</sup>karB<sup>3</sup>end<sup>3</sup>NIkarénH.

Rokar 40<sup>3</sup> Pakhm<sup>3</sup>Y<sup>2</sup>GacC<sup>3</sup>MaseTAn<sup>3</sup>gesckp<sup>3</sup>g<sup>3</sup>GacK<sup>3</sup>Np<sup>3</sup>l edayCüBtmaneTA  
 rd<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>ks<sup>3</sup>ÿsg<sup>3</sup>ñkic<sup>3</sup>qargar bN<sup>3</sup>p<sup>3</sup>Np<sup>3</sup>l vC<sup>3</sup>Cl<sup>3</sup> nig yunitism,Ta tan  
 s<sup>3</sup>NIrtGnsidab<sup>3</sup>tanmeF<sup>3</sup>ia)ayEdI TkCa)ankarküry<sup>3</sup>BI 8 éf<sup>3</sup>rt<sup>3</sup>ñ  
 bn<sup>3</sup>ab)anTTV d<sup>3</sup>NIg . Roshebeff<sup>3</sup>geK<sup>3</sup>ayénry<sup>3</sup>BI enHminEmnCaéf<sup>3</sup>FV  
 karsRmab<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>ackars<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>l ry<sup>3</sup>BI enHrtUB<sup>3</sup>nüabEnmeTAéf<sup>3</sup>F<sup>3</sup>karbn<sup>3</sup>ab;

RoshebePakN<sup>3</sup>amYénvivaT )andakBaküC<sup>3</sup>Mas<sup>3</sup>bsxüküG<sup>3</sup>U<sup>3</sup>geBI enH  
 esckp<sup>3</sup>g<sup>3</sup>benal minGacGnut<sup>3</sup>aneL<sup>3</sup>y . kükrN<sup>3</sup>enH eblivaT<sup>3</sup>CaivaT<sup>3</sup>G<sup>3</sup>  
 s<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>EdI BakB<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>karGnut<sup>3</sup>p<sup>3</sup>TbBa<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>nc,ab; -]TahrN<sup>3</sup>bBa<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>NamYenA  
 küc,ab<sup>3</sup>ßkargar GnsBa<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup> b<sup>3</sup> esckp<sup>3</sup>g<sup>3</sup>GacK<sup>3</sup>Np<sup>3</sup>l EdI C<sup>3</sup>M<sup>3</sup>s  
 GnsBa<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>; PaklivaT<sup>3</sup>Gacb<sup>3</sup>g<sup>3</sup>G<sup>3</sup>krN<sup>3</sup>enHeTAt<sup>3</sup> akamansmt<sup>3</sup>kic<sup>3</sup>S<sup>3</sup>mab;  
 kareda<sup>3</sup>Rsayc<sup>3</sup>geK<sup>3</sup>ay .

Rokar 41<sup>3</sup> esckp<sup>3</sup>g<sup>3</sup>GacK<sup>3</sup>Np<sup>3</sup>l RtUc<sup>3</sup> Cas<sup>3</sup>Br ehlyPaklivaT<sup>3</sup>mankatB<sup>3</sup>kic<sup>3</sup>R<sup>3</sup>U  
 Gnut<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>am RoshebinmanPaklivaT<sup>3</sup>NamY<sup>3</sup>dakBaküC<sup>3</sup>Masküry<sup>3</sup>BI EdI  
 )ank<sup>3</sup>ñ<sup>3</sup>tk<sup>3</sup>Rokar 40 xageI I.

Rókar 42<sup>3</sup> Rókar 40 énrókaseñhinnGacykmmkGnutþaneT köjkrNEdI PaKlfað  
 LayénvivaT)an ÉkPaBKáCal ayI kGkSmueBI ChdMngGDEsckþgáð;  
 GaCakNþl bkjkrNEdI PaKlivaT)anCabkatBKicGnutþanGnsBafñh  
 EdI EcgGMkarminCMaseTAngesckþgáðGaCakNþl Namly . köjkrNI  
 enHesckþgáðGaCakNþl RtUkayCasÞBr ehlyRtUykmmkGnutþan  
 bnþbBkarChdMng .

**Chk 6**

**esckþgáð;Tak;TgnngvivaTþI RbeyaCn\_**

Rókar 43<sup>3</sup> esckþgáðGaCakNþl EdI edaRsayvivaTþI RbeyaCn\_ ngRtUmkCMs  
 GnsBafñh nig manRositþaBgnutþy<sup>3</sup>eBI mlyqám cabtaþBefu Ca  
 sÞBr el kEl gEtPaKlivaT)anRmeÞogKæel kareFGnsBafñhþny edm,l  
 dakCMsesckþgáðendI .

Rókar 44<sup>3</sup> esckþgáðenHenAetmanRositþaBgnutþEdI bnþbBry<sup>3</sup>eBI 1 qámH  
 ebPaKNamlymin)anChdMng 3 ExmnetAPakhegeTotfaxðmncgGnutþ  
 tamesckþgáðendIetoteT .

Rókar 45<sup>3</sup> enABI EdI esckþgáðGaCakNþl EdI CMsGnsBafñhkeyCasÞBr esckþ  
 gáðenHRTurkSatkCaÉksar nigchþBakaSbetAtannltivFsÞGnsBafñh .

**Chk 7**

**karGnutþ\_**

Rókar 46<sup>3</sup> Rosheby<sup>3</sup>eBI CMas)anþt ehlyPaKmybdiesFkarGnutþtamesckþ  
 gáðPaKhegeTot Gacesl[ til akarmansmtkicPTV sál ; nig Gnutþ  
 esckþgáðendI)an . PaKEdI )anesls[TTV sál ; nig EdI esls[man  
 karGnutþesckþgáð; RtUþl ChdMngakarmlesckþgáðc,abCMgEdI )an  
 bBakfartmRtUchñ 1 c,ab; .

Rokar 47<sup>3</sup> PakInyGaceCosvagkarTTI sAl ; nig kardak;[GnutpsckpogAbCasBr  
nigEdI cgkatBkicEtkgkrNPakEnaH pli Chtul akarnUPsItagbBakfa  
esckpogAborsRkmRokSaGakNpl minmanPaBRtmRtUedaySa<sup>3</sup>  
k> PakIvaTenahmin)ancU rihRtmRtUkgkareCIsersGakNpl bmin  
)anTTI nukarChtdMngRtmRtUGBdNtkarGakNpl bRtU)anraraj  
yagGyutFmmin [eFkarbkRsay()]anek,dk,ayGdRogkpsxdi .  
x> kaminGnutptannitiFhdmanEcgkjuc,absBkargar bRokasenH  
Tak;Tgnngkarej esckpogAb;  
K> RkmRokSaGakNpl )anej esckpogAb; EdI hSBGNacEdI c,ab;  
sBkargarnigRokasenHbKI;[ .

### CEK 8

#### el xaFkardan nig karcINay

Rokar 48<sup>3</sup> naykdaGFkarkicRargarenRksySgankicRargar bNplNpl vCaci<sup>3</sup> nig  
yunitism,Ta RtUTTI bnkel karerobMig karRbRtPtAenel xaFkardan  
rbsRkmRokSaGakNpl .

Rokar 49<sup>3</sup> kgkrNEdI GakNpl minGacniyayPasExp sAbz bGgkavCaci<sup>3</sup>  
EdI esiQpGakNpl rbenal CaGkTTI xisRtUcBakarcINaysm-  
RsbetAel karbkERoEksar nig bkERopel mat; .

### CEK 9

#### karrabcMh {ef}

Rokar 50<sup>3</sup> el kEl gEtmankeEcgepSgBenH Bakufa {ef} enAkigRokarTajGsen  
RokasenH mannyfaefFkarsAmabmPpaCkarslil .

## CBK 10 GnþBaltþ

Rokar 51<sup>3</sup> GBaltkmpTAngRokar2 enAküry<sup>3</sup>eBl Gnþkal küGaNtþN GaNtþD  
nig GaNtþBénRkmRokSaGaCkNþl ral smaCkTajGsenRkmRokSa  
GaCkNþl RtU)anEtgtajMedayRksýsgñkic©kargar bNþbNþl vCaCl<sup>3</sup>  
nig yunitism,Ta EpktamsNþQþénRksýsgñkic©kargar bNþ-  
bNþl vCaCl<sup>3</sup> nig yunitism,Ta bntþBmankarRokSeyabI Camly  
KekmagedaRsay vialkargarénGgkaBl kmþnþCati(ILO) .

## CBK 11

karcU CaFrman nig karTkRokas el x 338 CanrakrN\_

Rokar 52<sup>3</sup> RokasrbsRksýsgñkic©kargar bNþbNþl vCaCl<sup>3</sup> nig yunitism,Ta  
el x 338 skby chÉFþI11 ExFlþa2002 RtUcat;TkCanrakrN\_.

Rokar 53<sup>3</sup> RokasenHmanRositþaBGnutþabBéFþHntþl xænHteTA .

1bsmks 3 - vFanénnltivFRkmRokSaGaCakNpl

Gnel amtam

Rokar 31 énRokassBRkmRokSaGaCakNpl  
-bnpTANH ehAfa Rokas!

vFan 1<sup>3</sup> el xaFkardæénRkmRokSaGaCakNpl

- 1>1 el xaFkardæénRkmRokSaGaCakNpl -el xaFkardæ! CaGgkarEdl RtU)anbeglt  
eLg eyagtamCBL 8 énRokasel x 099 skby edm,RKbRkg nig sRmb  
sRml dl karedaRsayvivaT edayRkmRokSaGaCakNpl .
- 1>2 Gasydæel xaFkardæ KW  
el xaFkardæénRkmRokSaGaCakNpl  
mCAmNH PNBj GKar (A)  
vifbFars  
sgát;Ten)asak;  
xNBKarmn  
PNBj  
kapesbPGasydæénel xaFkardæRkmRokSaGaCakNpl RtUChdNngCasaFarN<sup>3</sup> .
- 1>3 PaKlivaEdl dakbNjmkRkmRokSaGaCakNpl RtUshRbtbtkaCamyel xaFkardæ  
edm,CYyel xaFkardækjkarbNBj mugarbsxü nig RtUedaRsay ( )anqabrñs nig  
RokbedaysfbonanUsNBBrNamly Edl el xaFkardæ)an eslsPaklivaTCY .
- 1>4 smaCkRkmGaCakNpl nig PaKRtUR)asY;Tak;TgKædaypal )an EtgkMLgeBl CML  
CMLpakar énRkmGaCakNpl banNH . ral kar)asY;Tak;TgKævagRkmGaCakNpl nig  
PaKbKABEBI CMLNH RtURbRbTAtamry<sup>3</sup>el xaFkardæ . el xaFkardæRtUcatyFan  
karsmmüRkbEbyag edm,I[ Fanafa kar)asY;Tak;TgTajenH)aneTAdl eKal edA .

1.5 el xafkardæ RtUmanvtþankgkæCY/PæKEdI mansNIVBakBvSgTidæB énnitvFI  
edaRsayvial nig CY/kjkarbMBAEdI ektecj BRokas bæBlFanénnitvFenH .

### vFan 2<sup>3</sup> karcæpphGæKæNþl

2.1 kal Na karedaRsayvialtanGæKæNþl RtU)aneKtM[mantammaRta 309-K,  
énc,absþkargar kjry<sup>3</sup>eBI 48 emagbna; BkarbBaSkarpShoSaminshCa PaKI  
nmY<sup>2</sup>RtUCheyabI eTæI xafkardæGæGæKæNþl EdI xü)aneCIsersBRkm  
RokSaGæKæNþl edm,æFDasmaCkénRkmGæKæNþl EdI begitæLg Epktan Rokar  
12 énrOkas .

2.2 kjkarbæJ tanI kæNþlRmúenvFan 2.1 PaKGæCheyabI GkpsShSa enæBI bæB,  
karpShoSaminshCa GæGæKæNþl EdI xü)aneCIsers . enæBI EdI PaK)anCü  
eyabI GkpsShSaGæGæKæNþl EdI xü)aneCIsersSmabeFismaCkRkmGæKæ  
kNþl kareCIsersGæKæNþl enRtUbaPæTAkj)aykarNpShoSaminshCa ehly  
bBaI [rdæþksysgñki<sup>c</sup>kargar bNþlNþl vCaC<sup>3</sup> nig yuntism,Ta eyagtan  
maRta308 énc,absþkargar .

2.3 PaKEdI BakBvSINþkaGæKæNþl RtUFanafa el xafkardæ )anTTV nUkarCü  
dMngGæGæKæKæNþl EdI CaTKengEdI PaKITV esckpüdnig nig esvapI ;  
CüÉksarepSg<sup>2</sup> kjgðNþkaCNDH ehlyebisnCaGæTAræRokI el x TtsæEdI  
GæTakTg . BtmandtenH RtURokI ;[kj»kasmdmgbogS; ehlyebGæTAræ  
RtURokI ;[eTAGkpsShSa enæBI bæB)karpShoSaminshCa .



3-5 bnbB)aneRCiserisGaCikNpl BbBaIdmanEcgekRokar 3x nig 3K enRokas  
-(GaCikNpl 2rb); el xaFkardae RtUeFkarTak;TgCamYGaCikNpl Tabl 2 rb  
enah edm,IsYbBaKGBPabEdI eKGaceFVaGaCikNpl )an . el xaFkardae RtUCb  
dMNgEAGaCikNpl Tabl2rbenah GBEI xerogsMUMGnigGBPakIvaT . GaCikNpl  
Tabl2 RtUCbdMNgEaEl xaFkardae ebsinCaekminGaceFVaGaCikNpl )aneday  
sarmU ehtINamy rhTablU ehtultuankU PaB ddtCaTmaspI RoeyacnCaedm .

3-6 enAeBI GaCikNpl NamYedI RtU)aneKaRCiseris minGacbbj mxgarkgRkm  
GaCikNpl )an el xaFkardae RtUtM [ PaKEdI )aneRCiserisGaCikNpl enah eFV  
kareRCiserisGaCikNpl epSg edayeyagtamvFanenH .

3-7 enAeBI kareRCiserisGaCikNpl Tabl2enahRtU)aneFvral ehly GaCikNpl Tabl 2  
RtUPakSaKaedm,I eRCiserisGaCikNpl 1rbeTot ecj BbBaGaCikNpl EdI Etg  
tabledayRksYsgnkic:Kargar bNpbNpl vCaCl<sup>3</sup> nig yunitism,Ta dIdman Ecg  
kgRokar 3k enRokasenH-(GaCikNpl TB); .

3-8 ebsinCaGaCikNpl Tabl2 GacEkPaBKael kareRCiserisGaCikNpl TB GaCikNpl  
Tabl 2 RtUeFkarTak;TgCamYGaCikNpl TI 3 edm,IsYbBaKGBPabEdI eKGaceFV  
CaGaCikNpl )an .

GaCikNpl Tabl2 RtUCbdMNgEAGaCikNpl TB GBEI xerogsMUMGnig GB  
PakIvaT . GaCikNpl TB RtUCbdMNgEAGaCikNpl Tabl 2 ebsinCaekminGac  
eFVaGaCikNpl )an edaysarmU ehtINamy rhTablU ehtultuankU PaB ddtCa  
TmaspI RoeyacnCaedm .

3>9 enAeBI kareRCiserisGaCakNpl TBenaI RtU)aneFwral ehly GaCakNpl TB RtU CldMngGBIsmaPaBénRkmGaCakNpl eTael xaFkardæ edayrInTajlel xerog sMUMGPaKlivaT nig kal bréaT eBI evI aEdI GaCakNpl TB )anBakR)abGBI PaBEdI eKGaceFDasmaCkRkmGaCakNpl enaI . el xaFkardæ RtUktRtaTknú BtmanI MitTajenH ehlycgRkgTk ( )ansmRsb .

3>10 kal NamankartMiddmanEcgkúRokar 12K énRokas TakTgnngkaEdI GaCakNpl Taj 2 minGacÉkPaBKiel GtIsBaNénGaCakNpl TI3 el xaFkardæ RtUeFV kareRCiserisGaCakNpl TB edaykarcabeqät . kúkrNenH el xaFkardæRtUTTV xisRtUel karsVobakGBPBGaceFDasmaCkRkmGaCakNpl rbsGaCakNpl TI3 .

3>11 kal NamankartM [mannitiVFsRmabkareRCiserisedaykarcabeqät edayEpktan Rokas nig drabNaPaKlivaT)Gs; minmankarBmeBogKä el hltivEcabeqät epSgBl enHeTenahltivEcabeqätRtUGnutItan dtxageRkam<sup>3</sup>

-k; mRnplnel xaFkardæmakEdI RtU)ancat,tajleLg RtUsresrel Rkdas snkepSg<sup>2</sup>Kä nleQpHrsGaCakNpl nimy<sup>2</sup>BbBaEdI BakBns dtdman EcgkúRokar 3k/ 3x/ b=3K énRokas . bntbmkeTot mRnplnaI RtU RbmU RkdasTajenH dakkúRogbRsGabmly ehlyeRCIsRkdas1snk edayeRBovedm,lerIsykGaCakNpl mak; .

-x; PaKlivaT nig GaCakNpl Namly EdI RtU)anekeRCiseris [eFDasmaCk RkmGaCakNpl nigTTV )annlesckpEdMngGBIkarRbRbtpTAennltivFI cabeqät nigmansit)navt)pankúeBI RbRbtpTAennltivFenaI .





4>9 karpakkarChomGacakNpl eFl xatbgfvkaæch nigKY [eCosvag . karpak  
nigeFTA)an edayRkmGacakNpl kal NaPaKItajGskjgdNrkarGaca-  
kNpl ÉkPaBKæel karpakenH .

4>10 karedaRsaytanry<sup>3</sup>karpShpSa CanicKal CaCmsKY [cg)an ehlyPakInan  
sifkjkaredaRsayvivaTedayxüEgRkbeBl evI a rñTajkgeBl dNrkar  
GacakNpl pgEdr .

4>11 RkmGacakNpl RtUtMI ;TknUEksar<sup>3</sup>

-k; PsttagNamly EdI )anpl ;[kjkarChomGacakNpl nig

-x; esckpgeB/GacakNpl b<sup>æ</sup> esckpsemc EdI eFlgedayRkmGaca-  
kNpl .

ÉksarGacRtUtMI ;TkkgrbPaBcakNl teh tsresr b<sup>æ</sup> kjgrbPaBepSgeTot  
rñTajkarftcMgeday eGelcRtdic .

vFan 5<sup>3</sup> esckpgeB;

5>1 RkmGacakNpl RtUChdNngeTAel xaFkardæ GBeSckpgeB/GacakNpl rbs;  
xü kjry<sup>3</sup>eBl 15 éfQcabrabEfeftRkmGacakNpl tMg el kEl gEt  
PaK)anRbmeRbogKæpSgBenH dðmanEcgkj Rokar 30 énRokas nig vFan 4>9  
xagel I . kjkrNEdI dNrkarChomRtUoBægedayKpnesckpgeB; Rkm-  
GacakNpl RtUChdNngeTAel xaFkardæfa dNrkarChomRtUoBæehly .

5>2 RkmGacakNpl RtUogøj esckpgeBorbsxüCal ayI kNGkSr eTAel xaFi-  
kardæ kjTmjKhdI pl ;[edayel xaFkardæ .

5>3 bntbB)anTTV esckpgáb; el xaFkardæ RtUCbdMNgCabnIneTAPaKI eday  
 pl; [Bkek nlesckpgábEdI )anbBaikfartmRtUchh1c,ab; . kaCbddMNg  
 eTAPaKI GaceFILgntamry<sup>3</sup>karbBailesckpgábeTAPaKI tamry<sup>3</sup>Gasydæ  
 rbse(EdI Bkek)anpl; [el xaFkardæ edayEpktamvFan 2>3 xag el l bæ  
 tamry<sup>3</sup>GasydæénGiktMNgPaKI .

vFan 6<sup>3</sup> Éksar nig karPaSyTaktgepSg<sup>2</sup>eTot EdI TakTgnngdMhkaGakNpl

6>1 kúeKal bMNgéndMhkaGakNpl RsbtanCBK 12 Epk 2 énc,abSpkargar  
 bRsbtanRokas enAeBI EdI bKA bPaKINamy RtURbKI Éksar bEMLI Éksar  
 Cúrdæ<sup>3</sup>hksy<sup>3</sup>sgñkic<sup>3</sup>kargar bNplbNpl vCaCl<sup>3</sup> nig yunitism,Ta esvakmpt  
 enH nigcatfa)anseAmcI Tpl edaykarbBaíyagRtmRtUnUÉksaTajenH eTA  
 el xaFkardæ . vFanenH kZnutpgEdr cBahr)aykarNpShpSaminsHCa dðman  
 EcgkúmarTa 308 énc,abSpkargar nig cBalkaCmas; dðmanEcgkúRokar 40  
 énRokas .

6>2 kúeKal bMNgéndMhkaGakNpl RsbtanCBK 12 Epk 2 énc,abSpkargar  
 bRsbtanRokas enAeBI EdI bKA bPaKINamy RtURbKI ; bCúÉksarNamy  
 PaKlenRtUeTgacbgäj CaPsltagfa esvakmp nig karbBaíenH)aneKtLg .  
 vFEdI GacTTI yk)an sRmbesvakmp=karbBaíÉksarenHrñman<sup>3</sup>

- k; karbBaíÉksartanTtsar nig karkSaTkknlysnk
- x; bBaíÉksartanGkrt,sar ehlymanbgánédbBaikfa)anTTV nig
- K; RokI dI éd ehlymanbgánédbBaikfa)anTTV .

vFan kZnutpBalkaCmas,esckpgápgEdr dðmanEcgkúRokar 40 énRokas .

6>3 edaysareBl e/l a Cakt<sup>s</sup>Man; k<sup>g</sup>karGnutp<sup>h</sup>N<sup>h</sup>karRkmRokSaGaCakN<sup>h</sup>l d<sup>e</sup>ch  
 karTak;TgK<sup>a</sup> edayerBolt<sup>s</sup>B<sup>h</sup>U)aneKel kT<sup>h</sup>cit<sup>p</sup>k<sup>g</sup>chNamPaEdI BakB<sup>h</sup>S el k  
 El gEtc,abs<sup>p</sup>kargar Rokas b<sup>=</sup>vFanenH tRmU[mankarTak;TgK<sup>a</sup>Cal ayI kN<sup>h</sup>  
 GkSrCak;l ak; . k<sup>g</sup>krNINak<sup>e</sup>ayPs<sup>h</sup>tagBakG<sup>h</sup>karTak;TgK<sup>a</sup>enH GactRmU  
 [man .

6>4 ral ;l k<sup>g</sup>N<sup>h</sup>RmU<sup>h</sup>ajLayk<sup>g</sup>Rokas b<sup>=</sup>k<sup>g</sup>vFanenH EdI el xaFkard<sup>a</sup> b<sup>e</sup>Ca-  
 kN<sup>h</sup>l Tak;TgCamYngPaKNamY ng<sup>y</sup>ykCakar)an ebls<sup>h</sup>CamankaTak;TgCamY  
 tNageBj si<sup>h</sup>osPaKenah .

vFan 7<sup>3</sup> kareVesaFnkmpI vFan<sup>h</sup>nni<sup>h</sup>vFanH

7>1 enAeBl mankar<sup>h</sup>t<sup>h</sup>[eVesaFnkmpI vFan<sup>h</sup>nni<sup>h</sup>vFanH rd<sup>a</sup>h<sup>h</sup>bnRks<sup>h</sup>sg<sup>h</sup>ank<sup>h</sup>c<sup>h</sup>  
 kargar bN<sup>h</sup>hN<sup>h</sup>l vCaC<sup>h</sup>3 ng<sup>y</sup> unitism,Ta GaceVesaFnkmpI<sup>h</sup>enH bn<sup>h</sup>hBhan  
 karB<sup>h</sup>RkaleyabI CamYRkmRokSaGaCakN<sup>h</sup>l .